

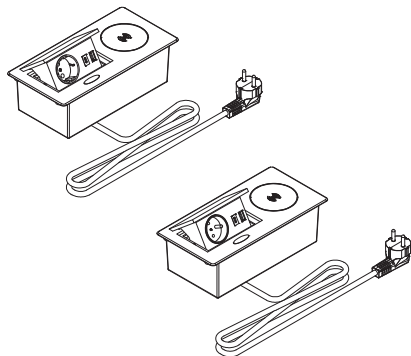
PL Przedłużacz biurkowy wpuszczany prostokątny / **EN** Rectangular pop-up power and connection socket / **DE** Rechteckige Schreibtisch-Steckdosenleiste / **RU** Настольный удлинитель, прямоугольный, врезной / **CS** Stolní zásuvkový obdélníkový panel zapuštěný / **SK** Kancelársky predlžovací kábel vstavaný obdĺžnikový / **HU** Asztalba súlyeszthető négyzögletes elosztó / **HR** Nastolni produžni kábel ugradbeni pravokutni / **FR** Multiprise de bureau encastrable rectangulaire / **ES** Regleta para escritorio, empotrable, rectangular / **IT** Multipresa da scrivania da incasso rettangolare / **RO** Prelungitor de birou încadrat dreptunghiular / **LT** Įleidžiamas stalinis stačiakampis praigtintavas / **LV** Iefrējējams rozešu bloks, tainstūrveida / **EE** Neljakandiline süvistatav lauarikendusjuhe / **PT** Extensão de escritório para encastrar retangular / **BE** Nastolnyy padažalkalnyj, pravauogolnyj, uryzny / **UK** Настільний розетковий блок вбудований прямокутний / **BG** Прибиращ се разклонител за бюро, правоъгълен, за вграждане / **SL** Vgradni namizni pravokotni podaljšek / **BS** Nastolni produžni kábel ugradbeni pravougaoni / **SRP** Nastolni produžni kábel ugradbeni pravokutni / **SR** Настольни produžni kábel ugradni pravougaoni / **MK** Вметнуван правоаголен prodolžitelen kábel za biro / **MO** Prelungitor de birou încadrat dreptunghiular

PL Sprawność przy niskim obciążeniu [10 %] / **EN** Efficiency at low load [10 %] / **DE** Effizienz bei geringer Last [10 %] / **RU** Эффективность при низкой нагрузке [10 %] / **CS** Účinnost při malém zatížení [10 %] / **SK** Účinnosť pri nízkej záťaži [10 %] / **HU** Hatások alacsony [10 %-os] terhelésnél. / **HR** Učinkovitost pri niskom opterečenju [10 %] / **FR** Rendement à faible charge [10 %] / **ES** Eficiencia a baja carga [10 %] / **IT** Rendimento a basso carico [10 %] / **RO** Randamentul la sarcină redusă [10 %] / **LT** Efektyvumas esant mažai apkrovai [10 %] / **LV** Efektivitāte pie zemas slodzes [10 %] / **ET** Energiatõhususetergur väikesel koormusel [10 %] / **PT** Eficiência a carga baixa [10 %] / **BE** Effectiviteitsgraad bij laag belasting [10 %] / **UA** Ефективність при низькому навантаженні [10 %] / **BG** КПД при малък товар [10 %] / **SL** Izkoristek pri nizki obremenitvi [10 %] / **BS** Efikasnost pri niskom opterečenju [10 %] / **SRP** Efikasnost pri niskom opterečenju [10 %] / **SR** Efikasnost na niskom opterečenju [10 %] / **MK** Efikasnost pri niskom optovaruvanju [10 %] / **MO** Eficiență de sarcină redusă [10 %]

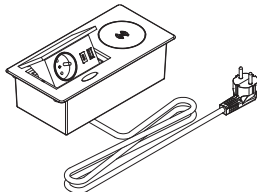
71,7%

PL Zużycie energii w stanie bez obciążenia. / **EN** No-load power consumption. / **DE** Leistungsaufnahme bei Nulllast. / **RU** Энерпотребление без нагрузки. / **CS** Spotřeba energie ve stavu bez zátěže. / **SK** Spotreba energie v stave bez záťaže. / **HU** Üresjárásí üzemmódban mért energiafogyasztás. / **HR** Potrošnja energije u stanju bez opterećenja. / **FR** Consommation électrique hors charge. / **ES** Consumo eléctrico en vacío. / **IT** Potenza assorbita nella condizione a vuoto. / **RO** Puterea absorbită în regim fără sarcină. / **LT** Vartojamoji galia be apkrovos. / **LV** Jaudas izmantojums bezslodzes režīmā [W]. / **ET** Tarbimisvõimsus koormamata seisundis. / **PT** Consumo energético em vazio. / **BE** Spaarverbruik van energie bij nulbelasting. / **UA** Споживання енергії в режимі без навантаження. / **BG** Консумирана мощност на празен ход. / **SL** Poraba energije v stanju brez obremenitve. / **BS** Potrošnja parajanja bez opterećenja. / **SRP** Potrošnja parajanja bez opterećenja. / **SR** Potrošnja energije u stanju bez opterećenja / **MK** Potrošnjačka na energija bez optovaruvanju. / **MO** Consumul de energie fără sarcină

0,03 W



PL Skład zestawu / **EN** This set consists of / **DE** Bestandteile des Sets / **RU** Состав набора / **CS** Složení soupravy / **SK** Zloženie súpravy / **HU** A készlet tartalma / **HR** Sastav kompleta / **FR** Composition du kit / **ES** Composición del kit / **IT** Contenuto del kit / **RO** Setul include / **LT** Rinkinio turinys / **LV** Komplekta sastāvs / **ET** Komplekti komponendid / **PT** O conjunto inclui / **BE** Skład komplekta / **UK** Склад набору / **BG** Състав на комплекта / **SL** Sestava kompleta / **BS** Sastav kompleta / **SRP** Sastav kompleta / **SR** Sastav kompleta / **MK** Sostavot na setot / **MO** Setul include:



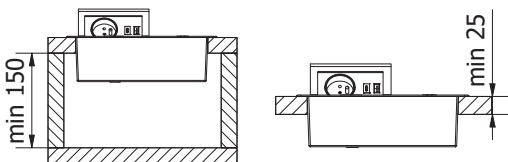
AE-PB1FAVAP-20	french
AE-PB1SAVAP-20	schuko
AE-PB1FAVAP-53	french
AE-PB1SAVAP-53	schuko
AE-PB1FAVAP-10	french
AE-PB1SAVAP-10	schuko



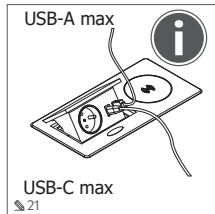
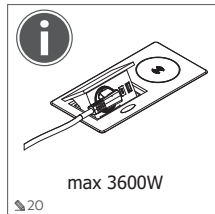
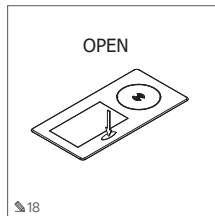
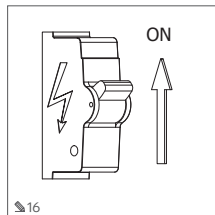
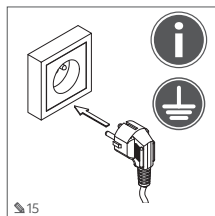
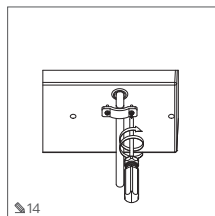
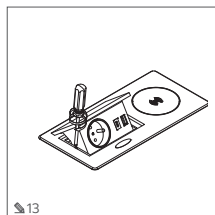
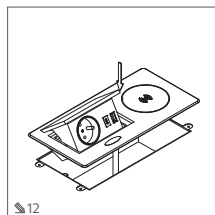
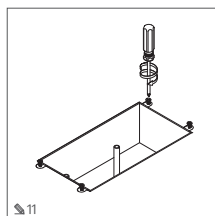
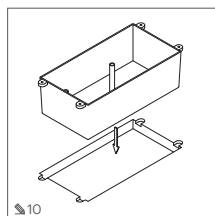
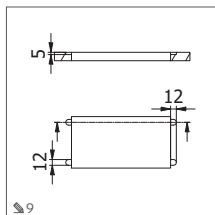
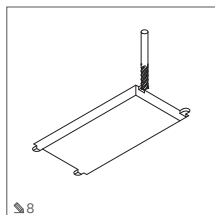
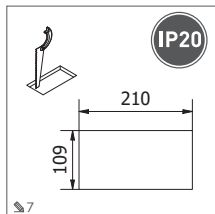
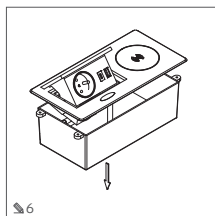
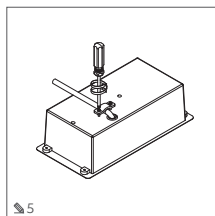
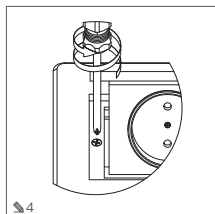
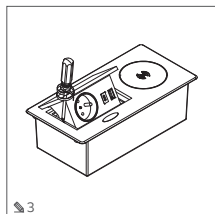
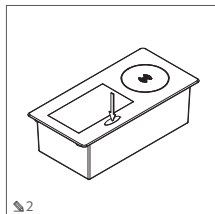
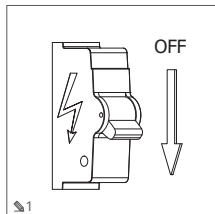
USB: DC 5,0 V max 3,0 A (15,0 W) / **DC:** 9,0 V max 2,0 A (18,0 W) / **DC:** 12,0 V max 1,5 A (18,0 W)

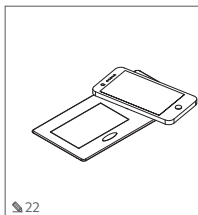
PL Średnia sprawność podczas pracy / **EN** Average active efficiency. / **DE** Durchschnittliche Effizienz im Betrieb. / **RU** Средняя эффективность во время работы. / **CS** Průměrná účinnost v aktivním režimu. / **SK** Priemerná účinnosť v aktívnom režime. / **HU** Aktív üzemmódban mért átlagos hatásfok. / **HR** Prosječna učinkovitost pod opterećenjem. / **FR** Rendement moyen en mode actif. / **ES** Eficiencia media en activo. / **IT** Rendimento medio in modo attivo. / **RO** Randament mediu în mod activ. / **LT** Vidutinis aktyviosios veiksenos efektyvumas. / **LV** Vidējā aktīvā efektivitāte. / **ET** Tõiseisundi keskmine energiatarbimise efektiivsus. / **PT** Eficiência média no modo ativo. / **BE** Средня ефективність під час роботи. / **UA** Середня ефективність під час роботи. / **BG** Среден КПД в работен режим. / **SL** Povprečni izkoristek v aktivnem stanju. / **BS** Prosječna aktivna efikasnost. / **SRP** Prosječna aktivna efikasnost. / **SR** Prosječna efikasnost pod opterećenjem. / **MK** Просечна активна ефикасност. / **MO** Eficiență medie în timpul funcționării

80,6%



PL Instrukcja montażu / EN Assembly instruction / DE Montageanleitung / RU Инструкция по установке / CS Montážní návod / SK Montážna príručka / HU Rögzítési útmutató / HR Upute za montažu / FR Instruction de montage / ES Manual de montaje / IT Istruzioni di montaggio / RO Instrucțiuni de montaj / LT Montavimo instrukcija / LV Montāžas instrukcija / ET Paigaldamise juhend / PT Instruções de montagem / BE Instrucția de montaj / UK Інструкція з установки / BG Инструкция за монтаж / SL Navodila za montažo / BS Upute za montažu / SRP Uputstva za montažu / MK Uputstva za sobiranje / MO Instrucțiuni de montaj:





15

PL - Sprawdzić ułożenie przewodu zasilającego. Przewód nie może ocierać o żadne ostre krawędzie (szczególnie podczas otwierania i zamknięcia przedłużacza). Przewód nie może znajdować się w pobliżu gorących elementów (grzejników, żródeł światła itp.) Nie przekraczać dopuszczalnych obciążeń przedłużacza i/lub gniazd USB / **EN** - Check the power supply cord layout. Prevent the cord from contact with any sharp edges, especially when the extension is opened and closed. Avoid laying the cord near hot items like radiators, light sources etc. Do not surpass allowable loads for the extension cords and/or USB ports. / **DE** - Überprüfen Sie die Position des Netzkabels. Das Kabel darf nicht an scharfen Kanten reiben (insbesondere beim Öffnen und Schließen des Verlängerungskabels). Das Kabel darf nicht in der Nähe von heißen Elementen (Heizkörpern, Lichtquellen usw.) liegen. Überschreiten Sie nicht die zulässigen Belastungen des Verlängerungskabels und/oder der USB-Buchsen. / **RU** - Проверьте укладку кабеля питания. Кабель не может соприкасаться с кающими-либо острыми краями (особенно в время открытия и закрытия удлинителя). Кабель не может находиться рядом с горячими элементами (нагревателями, источниками освещения и др.). Не превышать допустимых нагрузок на удлинитель и/или гнезда USB. / **CS** - Zkontrolujte uložení napájecího kabelu. Kabel se nesmí odírat o žádné ostré hrany (zejména při připojování a odpojování prodlužovacího kabelu). Kabel nesmí být v blízkosti horkých prvků (radiátorů, zdrojů světla atd.) Nepřekračujte přípustná zatížení prodlužovacího kabelu a/nebo zásuvek USB. / **SK** - Skontrolujte stav napájacieho kábla. Kábel sa nesmie dotýkať žiadnej ostrej hrany (predovšetkým pri otvorení a zatvorení predlžovacieho kábla). Kábel sa nesmie nachádzať v blízkosti horúcich predmetov (radiátorov, zdrojov svetla atď.). Nepresahujte maximálne prípustné zaťaženie predlžovacieho kábla a/alebo USB zásuviek. / **HU** - Ellenőrizze a tápkábel elhelyezését. A vezeték nem érhet hozzá semmilyen éles peremhez (különösen a hosszabító vezeték kinyitása és bezárásakor). A vezeték nem lehet forró tárgyakhoz (fűtőtestek, fényforrások stb.) közel. Ne lépje túl a vezeték és/vagy az USB aljzat megengedett terhelhetőségét. / **HR** Provjerite položaj kabela za napajanje. Kabel se ne smije trljati oštrim rubovima (posebno prilikom otvaranja i zatvaranja produžnog kabela). Kabel se ne smije nalaziti u blizini vrućih elemenata (radijatori, izvori svjetlosti itd.) Ne prelazite dopušteno opterećenje produžnog kabela i/ili USB utičnica. / **FR** - Vérifier l'alignement du câble d'alimentation. Le câble ne doit pas frotter contre des arêtes vives (en particulier lors de l'ouverture et de la fermeture du câble de rallonge). Ne pas placer le câble à proximité de composants chauds (radiateurs, sources de lumière, etc.) Ne pas dépasser les charges admissibles du cordon prolongateur et/ou des prises USB. / **ES** - Compruebe el tendido del cable de alimentación. El cable no puede rozar contra bordes agudos (especialmente, al abrir y cerrar la extensión). El cable no puede estar cerca de los elementos calientes (radiadores, fuentes de luz, etc.). No exceda las cargas admisibles de la extensión ni/o de las ranuras USB. / **IT** - Controllare l'allineamento del cavo di alimentazione. Il cavo non può strofinare contro spigoli vivi (soprattutto durante l'apertura e la chiusura della prolunga). Il cavo non può essere collocato in prossimità di oggetti caldi (radiatori, sorgenti luminose ecc.). Non superare il carico ammissibile della prolunga e/o delle prese USB. / **RO** - Verificați poziționarea cablului de alimentare. Cablul nu trebuie să se frece de marginile ascuțite (în special atunci când deschideți și închideți cablul prelungitor). Cablul nu trebuie să fie amplasat lângă elemente fierbinți (radiatoare, surse de lumină etc.) Nu depășiți sarcinile admise ale cablurilor prelungitoare și/sau ale prizei USB. / **LT** - Patikrinkite matinio laidu padėtį. Kabelis negali trintis į aštrias briaunas (ypač atidarius ir uždarius ilginčiu). Kabelis negali būti šalia karštų elementų (radiatorių, šviesos šaltinių ir t. t.). Neviršyti leistinų ilginčio ir (arba) USB lizdų apkrovų. / **LV** - Pārbaudiet barošanas kabeļa novietojumu. Kabeļš nedrīkst berzēties pret asām malām (jo īpaši pagarinātāja atvēršanas un aizvēršanas laikā). Kabeļš nedrīkst atrasties karstām daļām (radiatoru, gaismas avotu u. tml.) tuvumā. Nepārsniedziet pieļaujamās pagarinātāja un/vai USB lizdņu slodzi. / **ET** Kontrollida toitejuhtme asetust. Juht ei tohi hõõruda mingite teravete servade vastu (eelkõige pikendusjuhtme avamise ja sulgemise ajal). Ots ei tohi paikneda kuumade elementide (radiaatorite, valgusallikate jne) läheduses. Pikendusjuhtme ja/või USB pesade lubatud koormusi mitte ületada. / **PT** - Verifique a instalação do cabo de alimentação. O cabo não deve tocar em arestas vivas (especialmente ao abrir e fechar o cabo de extensão). Não coloque o cabo perto de componentes quentes (radiadores, fontes de luz, etc.). Não exceda as cargas permitidas do cabo de extensão e/ou tomadas USB. / **BE** - Controleer de juiste aansluiting van de voeding. Probad ne moza čerpsati na ob akvja vostriyah kraev (sposobny nadčas zdvryhnyati i znachnychna padajuljalkni). Provad ne moza znadzicijati nablizu garjacyh elementu (batarij, kryncj svetla i g. d.). Ne prevyšajte dopuščajuljaj nabluzki padajuljalkni i/abv uvozdov USB. / **UK** - Перевірте положення кабелю живлення. Кабель не повинен контактувати з будьякими гострими краями (особливо під час відкриття та закриття подовжувача). Кабель не повинен розташовуватися поблизу гарячих елементів (радіатори, джерела світла тощо). Не перевищуйте допустимі навантаження подовжувача та/або USB-роз'ємів. / **BG** може да допира никакви остри ръбове (особено по време на отваряне и затваряна на удължителя). Кабелът не може да се намира близо до горещи елементи (нагреватели, източници на светлина и др.) Да не се надвишава допустимите натоварвания на удължителя и/или USB гнезда. / **SL** - Preveriti namešnost napajalnega voda. Vod se ne sme drgniti ob nobene ostre robove (še zlasti ne pri odpiranju in zapiranju podaljšalca). Vod se ne sme nahajati v bližini vročih elementov (radijatorji, svetlobni viri ipd.) Ne sme se prekoračevati dovoljenih obremenitev podaljšalca in/vai vtičnic USB. / **BS** Provjerite položaj kabela za napajanje. Kabel se ne smije trljati oštrim rubovima (posebno prilikom otvaranja i zatvaranja produžnog kabela). Kabel se ne smije nalaziti u blizini vrućih elemenata (radijatori, izvori svjetlosti itd.) Ne prelazite dopušteno opterećenje produžnog kabela i/ili USB utičnica. / **SR** - Provjerite položaj kabela za napajanje. Kabel ne sme da dodiruje ostre ivice (narocito prilikom otvaranja i zatvaranja produžnog kabela). Kabel ne sme da nalazi blizu vrućih predmeta (grejalica, izvora svetla) Nemojte prekoračiti dozvoljeno opterećenje produžnog kabela i/ili USB utičnica.

... / **MK** Проверете ја положбата на кабелот за напојување. Кабелот не сме да се наануа со остри рабови (особено при отворање и затворање на продолжител кабел). Кабелот не треба да се наоѓа во близина на топли елементи (радијатори, извори на светлина, итн.) Не ја надминувајте дозволена должина на продолжениот кабел и/или USB приклучок. / **MO** Verificați poziționarea cablului de alimentare. Cablul nu trebuie să se frece de marginile ascuțite (în special atunci când deschideți și închideți cablul prelungitor). Cablul nu trebuie să fie amplasat lângă elemente fierbinți (radiatoare, surse de lumină etc.) Nu depășiți sarcinile admise ale cablurilor prelungitoare și/sau ale prizei USB.

12, 14

PL Sprawdzić czy wszystkie przewody są prawidłowo ułożone wewnątrz przedłużacza. Przewody nie mogą blokować otwierania się przedłużacza oraz nie mogą ocierać się o żadne ostre krawędzie / **EN** Check whether all the cables are properly routed inside the power strip. The cables must not block the power strip's opening, or touch any sharp edges / **DE** Vergewissern Sie sich, dass alle Kabel korrekt im Inneren des Verlängerungskabels verlegt sind. Die Kabel dürfen die Öffnung des Verlängerungskabels nicht blockieren und nicht an scharfen Kanten reiben / **RU** Убедитесь, что все провода правильно расположены внутри удлинителя. Провода не должны блокировать открытие удлинителя и не должны касаться острых краев / **CS** Zkontrolujte, zda jsou vodiče uvnitř prodlužovacího aparátu umístěny. Vodiče nesmí blokovat otevírání prodlužovacího aparátu a nesmí se odírat o žádné hrany / **SK** Skontrolujte, či sú všetky vodiče vo vnútri predlžovacieho aparátu ułożenie. Vodiče nesmú blokovat otváranie predlžovacieho aparátu a nesmú sa odierat o žiadne ostre hrany / **HU** Ellenőrizze, hogy mindegyik vezeték megfelelően van elhelyezve a hosszabítóban. A vezetékek nem akadályozhatják a hosszabító kinyitását és nem érhetnek hozzá semmilyen éles peremhez / **HR** Provjeriti jesu li svi kablovi pravilno postavljeni u produžnom kablo. Kablovi ne smiju blokirati otvaranje produžnog kabela i ne smiju dodirivati ostre rubove / **FR** Vérifier que tous les câbles sont correctement acheminés à l'intérieur de la rallonge. Les câbles ne doivent pas obstruer l'ouverture de la rallonge et ne doivent pas frotter contre des arêtes vives / **ES** Compruebe que todos los cables están debidamente distribuidos dentro de la regleta. Los conductos no pueden bloquear la apertura de la regleta ni rozar ningún borde agudo / **IT** Controllare se tutti i cavi sono correttamente posizionati all'interno della prolunga. I cavi non devono impedire l'apertura della prolunga e non devono strofinare contro spigoli vivi / **RO** Verificați dacă toate cablurile sunt poziționate corect în interiorul prelungitorului. Cablurile nu trebuie să blocheze deschiderea prelungitorului și nu trebuie să se frece de orice margini ascuțite / **LT** Patikrinkite, ar visi laidai tinkamai išdėstyti ilginčiu viduje. Laidai negali blokuoti ilginčiu atidarymo ir negali trintis su aštriomis briaunomis / **LV** Pārbaudiet, vai visi vadītāji ir pareizi novietoti ilginčī iekšpusē. Vadi nedrīkst pagarinātāja atvērī un nevar berzēties pret asām malām / **ET** Kontrollida kas kõik juhtmed on pikendusjuhtme paigutatud õigesti. Juhtmed ei tohi blokeerida pikendusjuhtme avamist ega mingite teravete servade vastu hõõruda / **PT** Verificar se todos os cabos estão corretamente arrumados dentro da extensão. Os cabos não podem bloquear a abertura da extensão nem tocar em qualquer bordo cortante / **BE** Controleer of alle kabels juist zijn aangelegd in de verlenging. De kabels mogen geen blokkade veroorzaken bij het openen van de verlenging, en mogen niet tegen scherpe randen aanwrijven / **UK** Переконайтеся, що всі кабелі правильно розташовані всередині подовжувача. Кабелі не повинні блокувати відкриття подовжувача та не повинні торкатися гострих країв / **BG** Проверете дали всички кабели са разположени правилно вътре в удължителя. Кабелите не може да блокират отварянето на удължителя и не може да се допира до никакви остри ръбове / **SL** Preveriti je li svi vodiči pravilno postavljeni unutar produžnog kabela. Vodiči ne smiju blokirati otvaranje produžnog kabela i ne smiju dodirivati ostre rubove / **SR** Provjerite da li su svi vodiči pravilno postavljeni unutar produžnog kabela. Vodiči ne smiju blokirati otvaranje produžnog kabela i ne smiju dodirivati oštre ivice / **SR** overite da li su svi vodiči pravilno postavljeni unutar produžnog kabela. Vodiči ne smiju da blokiraju otvaranje produžnog kabela i ne smiju da dodiruju ostre ivice / **MK** Проверете дали сите кабели се правилно поставени во кабел за подолжување. Кабелите не смеат да блокираат отворањето на кабелот за подолжување и не смеат да тријат остри рабови / **MO** Verificați dacă toate cablurile sunt poziționate corect în interiorul prelungitorului. Cablurile nu trebuie să blocheze deschiderea prelungitorului și nu trebuie să se frece de orice margini ascuțite

20, 21

PL Nie przekraczać podanego maksymalnego obciążenia / **EN** Do not allow loads higher than the maximum load / **DE** Die angegebene maximale Belastung darf nicht überschritten werden. / **RU** Нельзя превышать указанную максимальную нагрузку / **CS** Nepřekračujte stanovené maximální zatížení / **SK** Nepresahujte maximálne prípustné zaťaženie. / **HU** Ne lépje túl a megadott maximális terhelhetőséget / **HR** Nemojte prekoračiti propisano maksimalno opterećenje / **FR** Ne pas dépasser la charge maximale spécifiée / **ES** No exceda la carga máxima especificada. / **IT** Non superare il carico massimo indicato / **RO** Nu depășiți sarcina maximă indicată / **LT** Neviršyti nurodytos didžiausios apkrovos / **LV** nepārsniedziet norādīto maksimālo slodzi. / **ET** Nemojte prekoračiti propisano maksimalno opterećenje / **PT** Não ultrapassar a carga máxima indicada. / **BE** Ne prevyšajte poukazanej maximálnej náhrzky / **UK** Не перевищуйте поданого максимального навантаження / **BG** Не превищавате определено максимално натоварване. / **SL** Ne prekoračujte podane maksimalne obremenitve / **BS** Nemojte prekoračiti propisano maksimalno opterećenje / **SR** Nemojte prekoračiti propisano maksimalno opterećenje / **SR** Nemojte prekoračiti propisano maksimalno opterećenje / **MK** Да не се надминува одреден максимално отповарување / **MO** Nu depășiți sarcina maximă indicată

16

PL Przed podłączeniem zasilania sprawdzić poprawność montażu / **EN** Prior to connecting the power supply, check installation for correctness / **DE** Überprüfen Sie vor dem Anschluss des Sensors an die Stromversorgung die korrekte Montage. / **RU** Перед подключением питания необходимо проверить правильность монтажа / **CS** Před připojením napájení zkontrolujte, zda byla montáž provedena správně / **SK** Pred tým, než snímate pripojíte k el. napájaniu, skontrolujte, či je montáž vykonaná správne. / **HU** Az áramellátás csatlakoztatása előtt ellenőrizze a rögzítés helyességét / **HR** Provjerite ispravnu montažu prije spajanja napajanja / **FR** Vérifier que le montage est correct avant de brancher la tension électrique / **ES** Antes de conectar la alimentación, compruebe el montaje efectuado. / **IT** Prima di collegare l'alimentazione verificare la correttezza del montaggio / **RO** Înainte de a racorda sursa de alimentare, verificați corectitudinea montajului / **LT** Prieš prijungdami matinio laidimo šaltinį, patikrinkite surininko teisingumą. / **LV**irms barošanas pieslēgšanas pārbaudiet uzstādīšanas pareizību. / **ET** Proverite ispravnu montažu prije spajanja napajanja / **PT** Antes de ligar a alimentação elétrica, verifique se o aparelho foi corretamente montado. / **BE** Перед підключенням електричного живлення перевірте правильність зборки

/ UK Перед підключенням до дрелера живлення, перевірте правильність монтажу / BG Проверте правилно инсталтане, преди да свържете захранване / SL Pred priklonoma na napajanje preverite pravilnost montaža / BS Provjerite ispravnost montaže prije povezivanja napajanja / SRP Provjerite ispravnost montažu prije spajanja napajanja / SRU Provjerite ispravnost montaže prije povezivanja napajanja / MK Проверте ја тачната инсталтација пред да го приклучите напојувањето / MO Inainte de a racordata sursa de alimentare, verificati corectitudinea montajului



PL Urządzenie wykonane w pierwszej klasie ochronności koniecznie musi być podłączone do uziemnienia / EN This appliance has been designed as a 1st-protection-class appliance, which requires an obligatory protective earth connection! / DE Ein Gerät der ersten Schutzklasse muss geerdet werden! / RU Запінені вироблені в першій класі охорони musi бiтi повиннi припоепо к уземненнi / CZ Zařizení vyrobené v první třídě ochrany musí být povinně připojeno k uzemnění / SK Zariadenia vyrobené v prvj ochrannj triede musia byť pripojené k uzemneniu / HU Az I. érintésvédelmi osztály szerinzt végrehajtott kiséletkés mindenképpen a kell földelni! / HR Uredaj proizveden u prvom stupnju zaštite mora biti priključen na uzemljenje. / FR Le matériel de classe I de protection doit obligatoirement être relié à la terre! / ES Es obligatorio que un aparato fabricado en la clase I de protección esté conectado a la tierra! / IT Il prodotto realizzato con il primo grado di protezione deve essere dotato di messa a terra! / RO Dispozitivul realizat în a treia clasă de protecție trebuie alimentat de la o sursă de tensiune sigură! / LT Prietaisams pagamintas pirmoje apsaugos klasėje būtini turi būti prijungtas prie žeminimo! / LV Ierīces, kas izgatavota pirmajā aizsardzības klasē, obligāti jābūt pievienoti pie zemesmaas! / ET Seade on teostatult esimeses turvalisuse klassis ja peab kiindlasti olema maadantuli! / PT O produto n'est resistente alla acqua e agli altri liquidi. Utilizzare solo in ambienti asciutti. / RO Produsul nu este rezistent la umeztaie apeii sau a altor lichide. Se va utiliza numai in locuri uscate. / IT Utilizzare in ambienti asciutti e privi di correnti scismatiche. / UK Підприємство, виконане в першому класі захисту, повинне бути обов'язково підключене до заземлення! / BG Устройство от първи клас на защита: задължително трябва да бъде свързано към заземяване! / SL Naprava iz prvega zaščitnega razreda mora biti nujno priključena na ozemljevit. / BS Uredaj proizveden u prvom stepenu zaštite mora biti priključen na uzemljenje. / SRU Uredaj proizveden u prvom stepenu zaštite mora biti priključen na uzemljenje. / MK Uredite napraveni vo prva klasa na zaštita zadolžitelno moraa da imaat zemeno povrzuvanje! / MO Dispozitivul realizat în prima clasă de protecție trebuie conectat la împământare!



PL Wyrob nie jest odporny na działanie wody lub innych płynów. Stosować tylko w miejscach suchych. / EN The product is not resistant to water or other liquids. Use only in dry places. / DE Das Produkt ist nicht beständig gegen Wasser oder andere Flüssigkeiten. Nur an trockenen Orten verwenden. / RU Изделие неустойчиво к воздействию воды или других жидкостей. Использовать только в сухих местах. / CZ Výrobek není odolný vůči působení vody a jiných tekutin. Používejte pouze na suchých místech. / SK Výrobek nie je odolný voči pôsobeniu vody a iných kvapalín. Používajte iba na suchých miestach. / HU A termék nem áll ellen víz és egyéb folyadékok hatásának. Kizárólag száraz helyen használja. / HR Proizvod nije otporan na vodu ili druge tečnosti. Koristite samo u suhim mjestima. / FR Le produit n'est pas résistant à l'eau ou à d'autres liquides. Utiliser uniquement dans des endroits secs. / ES El producto no es resistente al agua o a otros líquidos. Solo uso en lugares secos. / IT Il prodotto non è resistente alle acque e agli altri liquidi. Utilizzare solo in ambienti asciutti. / RO Produsul nu este rezistent la umeztaie apeii sau a altor lichide. Se va utiliza numai in locuri uscate. / LT Produktas nėra atsparus vandeniui ar kitoms skysiams. Naudokite tik sausose vietose. / LV Izstrādājums nav izturīgs pret ūdens un citu šķidrumu iedarbību. Lietojiet tai tikai sausās vietās. / ET Toode ei ole vastupiduv vee või muude vedelike toimale. Kasutada ainult kuivades kohtades. / PT O produto não é resistente à água ou a outros líquidos. Utilizar apenas em áreas secas. / BG Выроб не устойчив до удзеявния водой або инших вадкасүй. Живьять только в сухих местах. / UK Продукт не стійкий до впливу води або інших рідин. Використовуйте тільки в сухих місцях. / VM Продукт не e устойчив до вдзејствима на вода и други течности. Да се използва само на сухи места. / SL Izdelek ni odporen na vodu in druge tečnosti. Uporabljati samo v suhim prostorih. / BS Proizvod nije otporan na vodu ili druge tečnosti. Koristite samo u suhim mjestima. / SRP Proizvod nije otporan na vodu ili druge tečnosti. Koristite samo u suvim mjestima. / MK Proizvodnet ne se protivovatva na voda ili drugi tečnosti. Upotrebuje samo na suvim mesta. / MO Produsul nu este rezistent la umeztaie apeii sau a altor lichide. Se va utiliza numai in locuri uscate.



PL Do stosowania tylko wewnątrz pomieszczeń / EN For indoor use only / DE Nur für den Innenbereich geeignet / RU Для использования только внутри помещений / CS Pro použití pouze uvnitř místnosti / SK Na používání iba v interier / HU Kizárólag belterii használható / HR Koristiti samo u zatvorenom prostoru / FR Prévu uniquement pour intérieur / ES Solo para el uso en interiores. / IT Destinato esclusivamente ad uso interno / RO Pentru utilizare doar în interiorul încăperilor / LT Škirta naudoti tik patalpatv viduje / LV Tikzaimantošanai iekšējās. / ET Ainult hooneiseseks kasutamiseks / UK Для використання тільки всередині приміщеня. / BG За използване само на закрито / SL Za uporabo samo znotraj prostorov / BS Za korištenje samo unutar prostorija / SRP Za upotrebu samo unutar prostorija / MK Za korištenje samo unatre prostorija / MO Se utilizează doar în interiorul încăperilor



PL Ostrzeżenie, ryzyko porażenia prądem elektrycznym. / EN Warning: risk of electric shock. / DE Warnung, Stromschlagrisiko. / RU Предупреждение, опасность поражения электрическим током. / CS Varování, nebezpečí úrazu elektrickým proudem. / SK Výstraha, Riziko zranou elektrickým prúdom. / HU Figyelem, áramütés veszélye. / HR Uprorjenje, opasnost od strujnog udara. / FR Avertissement, risque de choc électrique. / ES Precaución: riesgo de choques eléctricos. / IT Avvertimento: rischio di scosse elettriche. / RO Avertizare, există riscul de electrocutare. / LT Įspėjimas, susilaujimo elektros srovje rizika. / LV Brīdinājums, elektrošoka risks. / ET Hoiaatus, elektrilööki oht. / PT Advertência, risco de choque elétrico. / BG Остраженье, ризико удари электричним токэм. / UK Попередження: ризик ураження електричним струмом. / VM Предупреждение, опасност от токов удар. / SL Opozorilo, nevarnost električnega udara. / BS Upozorenje! Rizik od strujnog udara. / SRP Upozorenje! Rizik od strujnog udara. / SRU Upozorenje! Rizik od strujnog udara. / MK Предупреждение, ризик од

electricen удар. / MO Avertizare, există riscul de electrocutare



PL Zeleznici zwętrznij giętki przewód lub sznur są uszkodzone, powinny być wymienione tylko przez producenta lub jego serwisanta, albo podczas wykwalifikowanej osoby, w celu uniknięcia ryzyka. / EN If the external flexible cable or cord is damaged, it should be replaced by the manufacturer or its service technician or a similarly qualified person, in order to avoid risk. / DE Wenn die externe flexible Leitung beschädigt ist, sollte sie nur durch den Hersteller oder seinen Servicetechniker oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um Risiken zu vermeiden. / RU Если внешний гибкий кабель или шнур питания повреждены, они должны быть заменены только производителем или работником его сервисной службы, либо квалифицированным специалистом, во избежание риска. / CS Pokud je poškozen vnější ohebný vodič nebo kabel, smí být vyměněn pouze výrobcem nebo servisním technikem nebo podobně kvalifikovanou osobou, aby se zabránilo riziku. / SK Aby sa zabránilo možnému riziku v prípade, že je poškodený vonkajší flexibilný vodič, musí ho vymeniť výrobca alebo autorizovaný servis, alebo osoba, ktorá má podobnú kvalifikáciu. / HU Ha a külső rugalmas vezeték vagy kábel megsérült, azt a kockázatot elkerülés érdekében kizárólag a gyártó, annak szervize, vagy azonos képesséffé rendelkező személy cserélheti ki. / HR Ako je vanjski elastični kabel ili užice oštećen, smije ga zamijeniti samo proizvođač ili njegov servisier ili slično kvalificirana osoba kako bi se izbjegao rizik. / FR Si la partie souple extérieure du câble ou de la corde est endommagée, il doit être remplacé que par le fabricant ou l'un de ses techniciens de maintenance, ou par une personne qualifiée, afin d'éviter tout risque. / ES Si el conducto flexible externo o el cable está dañado, deben ser sustituidos solo por el fabricante o su servicio técnico, o por una persona de cualificaciones equivalentes a fin de evitar riesgos. / IT Se il cavo flessibile esterno o la corda sono danneggiati, devono essere sostituiti esclusivamente dal produttore o dal rappresentante del suo centro di assistenza autorizzato o da una persona con qualifiche simili, per evitare ogni rischio. / RO Dacă cablul sau şnurul flexibil extern este deteriorat, acesta trebuie înlocuit numai de către producător sau angajatul de service sau de o persoană calificată în domeniu, pentru a se evita riscul de electrocutare. / LT Jei išorinis lankstus kabelis ar laidas yra pažeistas, siekiant išvengti rizikos, juos turėtų pakeisti tik gamintojas ar jo remontu cent stovos arba panašiai kvalifikuotas asmuo. / LV Ja ārējais elastīgais vadītājs vai kabelis ir bojāts, lai izvairītos no riska, tā nomaina ir jāveic ražotājam vai tā servisierāstājam vai personas ar līdzīgu kvalifikāciju. / ET Kui välise painduv juhe või nõrn on vigastatud tuleb see, ohu vältimiseks, ainult tootja või tema teeninduse töötaja või samade kvalifikatsiooniga isik poolt vahetada. / PT Caso o cabo flexível exterior ou cabo normal seja danificado, deve ser substituído por um cabo especial disponível só no fabricante ou seu representante técnico ou por uma pessoa devidamente qualificada para evitar riscos. / BG Kalia vonkajsi giętki provaa abo шнур пашкождэнати, тади их мотуе замиянчати, вылучаючи вытворца або яго сервисний працівник, або адмыслова кваліфікована асоба, каб унеможливити з'явлення ризику. / UK Лідчик зовнішній гнучкий кабель або провід пошкоджений, повинні бути замінені тільки виробником або його сервисною службою, або кваліфікованим фахівцем, щоб уникнути ризику. / VM Вышній гнвкый кабел или шнур са повредени, те треба да бъдат подемнені само от производителита или от негов сервисен техник или от лиц с подобни квалифкации с цел избяване на ризика. / SL V primeru poškodovanja zveznega ali drugega fleksibilnega kabela, se ga prepreej nevarnost. / BS Ako su vanjski fleksibilni vodič ili kabel oštećen, mora ih zamijeniti proizvođač ili servisier ili lice sa sličnim kvalifikacijama da bi se izbjegao rizik. / SRU Ako su spoljni fleksibilni vodič ili kabel oštećen, treba da ih zamijene proizvođač ili servisier ili lice sa sličnim kvalifikacijama da bi se izbjegao rizik. / SRP Ako su spoljni fleksibilni vodič ili kabel oštećen, treba da ih zamene proizvođač ili servisier ili lice sa sličnim kvalifikacijama da bi se izbjegao rizik. / MK Доколку надворешниот извиткан кабел или копец се оштетени, треба да бъдат замменати со специјален кабел, достапен само кај производителот или неговиот сервисер, односно високо квалификувано лице, со цел да се избегне опасност. / MO Dacă cablul sau şnurul flexibil extern este deteriorat, acesta trebuie înlocuit numai de către producător sau angajatul de service sau de o persoană calificată în domeniu, pentru a se evita riscul de electrocutare.



PL Nie stosować w miejscach gdzie są używane środki chemiczne (sól, kwas, zasady, chlor, amoniak, detergenty, rozpuszczalniki, nawozy, itp.) / EN Do not use in areas where chemicals (salt, acids, bases, chlorine, ammonia, detergents, solvents, fertilisers, etc.) are used. / DE Nicht an Orten verwenden, an denen Chemikalien eingesetzt werden (Salz, Säuren, Laugen, Chlor, Ammoniak, Reinigungsmittel, Lösungsmittel, Düngemittel usw.). / RU Не использовать в местах, где используются химические вещества (соли, кислоты, щелочи, хлор, аммиак, моющие средства, растворители, удобрения и т. д.). / CS Nepoužívejte na místech, kde se používají chemikálie (sůl, kyseliny, louhy, chlor, amoniak, detergenty, rozpouštědla, hnojiva apod.) / SK Nepoužívajte na miestach, kde sa používajú chemikálie (soľ, kyseliny, lúhy, chlor, amoniak, detergenty, rozpúšťadlá, hnojivá a pod.) / HU Nem alkalmazható vegyszerek (sók, savak, lúgok, klor, ammónia, tisztítószer, oldószer, műtrágyák stb.) környezetben. / HR Zabranjena uporaba na mjestima na kojima se koriste kemijske tvari (sol, kiseline, lužine, klor, amoniak, deterđenti, otapala, gnojiva itd.). / FR Ne pas installer dans des zones où sont utilisés les agents chimiques (sel, acides, alcalis, chlor, ammonia, détergents, solvants, engrais, etc.) / ES No lo utilize en espacios donde se utilicen productos quimicos (sal, ácidos, bases, cloro, amoníaco, detergentes, disolventes, fertilizantes, etc.). / IT Non utilizzare in zone in cui si usano prodotti chimici (sali, acidi, basi, cloro, ammoniaca, detersivi, solventi, concimi, etc.). / RO Nu utilizați în locurile în care sunt utilizate substanțe chimice (sare, acizi, baze, clor, amoniac, detergenți, solvenți, îngrășăminte, etc.) / LT Nenaudoti vietose, kur naudojamos chemines priemonės (druską, rūgšties, šarmai, chloras, amoniakas, valikliai, tirpikaliai, trąšalai, ir pan.) / LV Nelietot vietās, kur tiek izmantotas ķīmiskas vielas (sāļš, skābes, sāļmi, hlorš, amonjaks, mazgāšanas līdzekļi, šķīdinātāji, mēslainas līdzekļi utt.) / ET Mitte kasutada kohtades, kus kasutatakse keemikale (sooli, happed, leelised, kloori, amoniaka, puhastusvahendeid, lausteid, väetised jms) / PT Não aplicar em locais onde são usados produtos químicos (sal, ácidos, bases, lúxiva, amoníaco, detergentes, dissolventes, fertilizantes, etc.). / BG Не живьять в места, где використовуюцца химични средства (сол, кислоти, щелочи, хлор, амяк, дээртенати, разстваралничи, угнаєни т.д.). / UK Не використовувати в місцях, де застосовуються хімічні речовини (солі, кислоти, луги, луги, аміак, міочі засоби, розчинники, добрива тощо). / VM Не използватве в среда, в която се използват химикали (соли, киселини, основи, хлорин, амянк, препарати за миене, разствор, химични торове и др.). / SL Ne uporabljajte na mestih, kjer se uporabljajo kemikalije (sol, kisline, alkalije, klor,

amoniak, detergenty, topita, gnojila itd.) / **BS** Zabranjeno korišćenje na mestima izloženim djelovanju hemijskih supstanci (so, kiselina, lužine, hlor, amonijak, deterdženti, rastvarači, dubriva itd.) / **SRP** Zabranjeno je korišćenje na mestima izloženim djelovanju hemijskih sredstava (so, kiselina, lužine, hlor, amonijak, deterdženti, rastvarači, dubriva itd.) / **SR** Ne sme da se koristi na mestima na kojima je izložen delovanju hemikalija (sol, kiselina, lužine, hlor, amonijak, deterdženti, rastvarači, dubriva itd.) / **MK** Da ne se koristi na mesta, kada što se koristat kemikalija (sol, kiselini, bazi, hlor, amonijak, detergenty, razrduvaci, gubriava i s.l.) / **MO** Nu uložiti i locurie in care sunt utilizate substance chimice (sare, acizi, baze, clor, amoniac, detergenți, solvenți, îngrășăminte, etc.)



PL Symbol oznacza, że produkt jest klasyfikowany jako odpad niebezpieczny, który należy oddać do punktu zbiórki zużytego sprzętu elektrycznego. Więcej informacji na www.gtvc.com.pl / **EN** This symbol means that the product is classified as hazardous and must be disposed of at a collection point for waste electric equipment. Find out more on www.gtvc.com.pl / **DE** Das Symbol weist darauf hin, dass das Produkt als gefährlicher Abfall eingestuft ist und bei einer Sammelstelle für gebrauchte elektrische Geräte abgeben werden muss. Mehr Infos auf www.gtvc.com.pl / **RU** Символ указывает, что продукт классифицируется как опасный отход, который должен быть доставлен в пункт сбора для использования электрооборудования. Дополнительная информация на www.gtvc.com.pl / **CZ** Symbol označuje, že je výrobek klasifikován jako nebezpečný odpad, který je nutné předat na místě sběru vyloučených elektrických zařízení. Více informací na www.gtvc.com.pl / **SK** Symbol znamená, že výrobok je klasifikovaný ako nebezpečný odpad, preto sa po skončení použitia musí odovzdať do príslušného zberného miesta elektrických a elektronických odpadu. Viac informácií na www.gtvc.com.pl / **HU** A szimbólum azt jelzi, hogy a termék veszélyes hulladéknak minősül, melyet elektromos berendezések gyűjtő helyére kell leadni. További információ a www.gtvc.com.pl honlapon található / **HR** Simbol označava da je proizvod opasan zbog ka opasan otpad koji je treba odnijeti na mjesto gdje se sakupljaju istrošeni elektronički uređaji. Više informacija na www.gtvc.com.pl / **FR** Le symbole signifie que le produit est classé comme déchet dangereux qui doit être déposé dans un point de collecte de **DEEE**. Plus d'informations sur www.gtvc.com.pl / **ES** El símbolo indica que el producto se clasifica como residuo peligroso que deberá entregarse a un punto de recogida de aparatos eléctricos gastados. Más información disponible en www.gtvc.com.pl / **IT** Il simbolo indica che il prodotto è classificato come rifiuto pericoloso che deve essere smaltito presso un centro di raccolta delle apparecchiature elettriche. Maggiori informazioni su www.gtvc.com.pl / **RO** Simbolul indică faptul că produsul este clasificat drept deșeu periculos, care trebuie transportat într-un punct de colectare pentru echipamentul electric uzat. Mai multe informații la www.gtvc.com.pl / **LT** Simbols nurodo, kad produktas klasifikuojamas kaip pavojingas atliekos, kurios turi būti atiduotos į išnaudotos elektros įrangos surinkimo punktą. Daugiau informacijos rasite: www.gtvc.com.pl / **LV** Simbols nozīmē, ka produkts ir klasificēts kā bīstamie atkritumi, kas ir jānodod elektrisko iekārtu atkritumu savākšanas punktos. Vairāk informācijas vietnē www.gtvc.com.pl / **ET** Simbol tähendab, et toode on kvaliteeritud ohtliku jäätmena, mis tuleb elektriseadmete vastuvõtupunkti ulatiseerimiseks anda. Rohkem teavet leheküljel www.gtvc.com.pl / **PT** Este símbolo significa que o produto é classificado como residuo perigoso e deve ser entregue a um ponto de recolha de aparelhos eléctricos usados. Poderá encontrar mais informações no sítio web www.gtvc.com.pl / **BY** Символ паазначае, што прадукты класіфікуюцца як шкоднае адходы, якія належаць аддаць у пункт прыёму выкарыстаных электраабсталявання. Падрабязная інфармацыя на сайце www.gtvc.com.pl / **UA** Символ вказує, що продукт класифікується як небезпечний відход, який повинен бути доставлений в пункт збору для використання електрообладнання. Додаткова інформація на www.gtvc.com.pl / **BG** Символът означава, че продуктът е класифициран като опасен отпадък, който трябва да се предаде в пункт за събиране на изхабено електрично оборудване. Повече информация на: www.gtvc.com.pl / **SI** Simbol pomeni, da je izdelek razvrščen kot nevaren odpad, ki ga je treba oddati na zbirališču porabljenе električne opreme. Več podatkov na spletni strani www.gtvc.com.pl / **BA** Simbol označava da se proizvod klasificira kao opasan otpad koji treba odnijeti do mjesta gdje se sakupljaju istrošeni elektronski uređaji. Više informacija na www.gtvc.com.pl / **ME** Simbol označava da se proizvod klasifikuje kao opasan otpad koji treba odnijeti do mjesta gdje se sakupljaju istrošeni elektronski uređaji. Više informacija na www.gtvc.com.pl / **RS** Simbol označava da se proizvod klasifikuje kao opasan otpad koji treba odneti do mesta gde se sakupljaju istrošeni elektronski uređaji. Više informacija na www.gtvc.com.pl / **MK** Simbol označava deka proizvodot e klasificiran kako opasen otpad koji mora da se odstrani na za sabiranje na korisnena elektricna oprema. Poveke informacioni na www.gtvc.com.pl / **MD** Simbolul indică faptul că produsul este clasificat drept deșeu periculos, care trebuie transportat într-un punct de colectare pentru echipamentul electric uzat. Mai multe informații la www.gtvc.com.pl

PL

W celu zapewnienia właściwego użytkowania oraz bezpiecznego funkcjonowania instalacji należy postępować zgodnie z instrukcją obsługi.

- Należy zawsze wyłączać zasilanie przed przystąpieniem do instalacji, konserwacji, czy naprawy urządzenia.
- Instalację może wykonywać wyłącznie personel posiadający stosowne uprawnienia.
- Instalacja należy dokonać zgodnie z obowiązującymi przepisami.
- Nie dotykać elementów pod napięciem (w tym diod świecących LED).
- Nie wolno łączyć oprawy z zasilaczem pod napięciem. Najpierw należy potoczyć oprawę z zasilaczem, a dopiero później zasilacz z siecią zasilającą.
- Nie wolno instalować urządzenia na podłożu niestabilnym lub poddatym na drgania
- Różne materiały (podłoża) wymagają różnych typów mocowań. Używaj zawsze wkrętów i kotków odpowiednich do danego rodzaju podłoża.
- Należy zawsze mocno dokręcić śruby mocujące urządzenie do powierzchni.
- Nie przekraczać dopuszczalnych temperatur pracy. Jeżeli nie podano inaczej urządzenie jest przystosowane do pracy w warunkach normalnych (temperatura otoczenia +25 °C).
- Konserwacje/czyszczenie urządzeń do zastosowań wewnętrznych należy wykonywać za pomocą suchej szmatki, bez użycia materiałów ściernych, czy rozpuszczalników. Należy unikać kontaktu cieczy z częściami elektrycznymi.
- Podana moc i strumień świetlny może się różnić +/-5%.
- Podane w instrukcji i na produkcie wartości regulacji parametrów mają charakter orientacyjny.
- W przypadku wątpliwości dotyczących instalacji lub użytkowania urządzenia należy skontaktować się z producentem lub punktem sprzedaży.

- Aktualne wersje instrukcji użytkowania wyrobów elektrotechnicznych dostępne są na stronie dystrybutora www.gtvc.com.pl

Gwarancja nie obejmuje wad powstających w wyniku instalacji urządzenia niezgodnie z instrukcją, naprawy lub modyfikacji przez osoby nieuprawnione. Gwarancja nie obejmuje wad powstających w wyniku uszkodzeń mechanicznych oraz na skutek przepięć pochodzących z sieci zasilającej. Producent nie ponosi odpowiedzialności z tytułu uszkodzeń i szkód będących rezultatem niewłaściwego (niezgodnego z niniejszą instrukcją) zastosowania urządzeń. Jakaikolwiek modyfikacja konstrukcji lub specyfikacji technicznej wyłącza odpowiedzialność producenta. Gwarancja dotyczy działania urządzenia. Zmiany parametrów wynikające z procesów chemicznych lub fizycznych (starzenia, zółknięcie, obrabieranie, matowienie itp.) nie podlegają roszczeniom gwarancyjnym.



zakres częstotliwości
100-130 kHz



Maksymalne natężenie pola magnetycznego w odległości 10m:
-3 dBµA/m

GTV Poland spółka z ograniczoną odpowiedzialnością sp. k. niniejszym oświadcza, że urządzenie radiowe typ: **AVARO PLUS** jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: www.gtvc.com.pl

EN

Follow the operating manual to make sure that you will operate the system in the correct manner, and that it will work safely

- Always remember to shut down the electric-power supply before installing, maintaining, or repairing the appliance.
- Installation can only be performed by personnel with the appropriate authorisations.
- Installation must be carried out according to the legal regulations in force.
- Do not touch live parts (including LED's when switched on).
- Never connect the fitting with a live feeder cable. First, connect the fitting to the feeder cable, and then connect the feeder cable to the mains.
- Never install the appliance on an unstable base, or one which is susceptible to vibrations.
- Different materials (bases) require different types of fixing. Always use the screws and stud-bolts appropriate for a given type of base.
- Always firmly tighten the bolts which fix the appliance to the base.
- Do not exceed the permissible working temperatures. Unless otherwise specified, this appliance is adapted to working in normal conditions (ambient temperature +25°C).
- Use a dry cloth to maintain clean appliances intended for indoor applications. Do not use any abrasive substances, or solvents. Prevent any contact between the liquid and electrical parts.
- The declared power rating and the value of the luminous flux might differ by +/- 5%.
- The values for adjustment parameters given in the Manual and on the product are indicative only.
- Contact the manufacturer or retail outlet if in doubt about installing or using the appliance.
- Up-to-date versions of user manuals on the use of electro-technical equipment are available on the distributor's website: www.gtvc.com.pl

The warranty does not cover any defects resulting from failure to install the appliance in compliance with the manual, or having it repaired or modified by unauthorised persons. The warranty does not cover defects caused by mechanical damage or by an overvoltage originating from the mains power supply. The manufacturer is not liable for any damage or loss resulting from improper (not in accordance with this manual) use of devices. The manufacturer accepts no responsibility if the design or technical specifications have been modified in any way whatsoever. The warranty applies to the operation of the device. Changes in parameters resulting from chemical or physical processes (ageing, yellowing, discolouring, matting, etc.) are not subject to warranty claims.

This product conforms with the requirements resulting from the legislative Acts of the European Union, in particular with the regulation of the European Parliament and of the Council (EU) No. 2017/1369, dated 4th July 2017, setting out a framework for energy labelling and provisions for transposing it into national legislation. You will find out more about that on www.gtvc.com.pl, and in declarations of conformity.



Frequency range:
100-130 kHz



Maximum magnetic field intensity at 10m:
-3 dBµA/m

GTV Poland spółka z ograniczoną odpowiedzialnością sp. k. hereby declares that the radio appliance, type: **AVARO PLUS** conforms to Directive 2014/53/EU. Find the full text of the EU Declaration at www.gtvc.com.pl

DE

Beachten Sie die Bedienungsanleitung, um den ordnungsgemäßen Gebrauch und den sicheren Betrieb der Anlage zu gewährleisten.

- Schalten Sie die Stromversorgung immer aus, bevor Sie das Gerät installieren, warten oder reparieren.
- Die Montage darf nur von Personal mit den entsprechenden Berechtigungen durchgeführt werden.
- Die Montage ist in Übereinstimmung mit geltenden Vorschriften durchzuführen.
- Berühren Sie keine spannungsführenden Teile (einschließlich LEDs).
- Die Leuchte darf nicht an ein unter Spannung stehendes Netzteil angeschlossen werden. Verbinden Sie zuerst die Leuchte mit dem Netzteil und dann das Netzteil mit dem Stromnetz.
- Das Gerät darf nicht auf einem instabilen oder vibrationsresistenten Untergrund installiert werden.
- Unterschiedliche Materialien (Untergründe) erfordern unterschiedliche Arten von Befestigungen. Verwenden Sie immer Schrauben und Dübel, die für den Untergrund geeignet sind.
- Ziehen Sie immer die Schrauben fest, mit denen das Gerät an der Oberfläche befestigt wird.

- **Überschreiten Sie nicht die zulässigen Betriebstemperaturen.** Wenn nicht anders angegeben, ist das Gerät für den Betrieb unter normalen Bedingungen (Umgebungstemperatur +25 °C) ausgelegt.
- **Die Wartung / Reinigung von Geräten für den internen Gebrauch sollte mit einem trockenen Tuch ohne die Verwendung von Scheuermitteln oder Lösungsmitteln durchgeführt werden.** Der Kontakt der Flüssigkeiten mit elektrischen Teilen soll vermieden werden.
- **Die angegebene Leistung und der Lichtstrom können um +/- 5% variieren.**
- **Die in der Bedienungsanleitung und auf dem Produkt angegebenen Werte für die Parametereinstellung sind Richtwerte.**
- **Bei Zweifeln hinsichtlich der Montage oder des Gebrauchs des Geräts wenden Sie sich bitte an den Hersteller oder an die Verkaufsstelle.**
- **Aktuelle Versionen der Gebrauchsanweisungen für elektrotechnische Produkte sind auf der Website des Händlers unter www.gtv.com.pl verfügbar.**

Die Garantie umfasst keine Mängel, die aus der unsachgemäßen Montage des Geräts oder aus Reparaturen und Änderungen durch unbefugte Personen resultieren. Die Garantie erstreckt sich nicht auf Mängel, die durch mechanische Beschädigungen und Überspannungen aus dem Netz entstehen. Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch unsachgemäßen (dieser Anleitung nicht gemäßen) Gebrauch der Geräte entstehen. Jede Änderung der Konstruktion oder der technischen Spezifikation schließt die Haftung des Herstellers aus. Die Garantie gilt für den Betrieb des Gerätes. Parameteränderungen, die sich aus chemischen oder physikalischen Prozessen ergeben (Alterung, Vergilbung, Verfärbung, Mattierung usw.), unterliegen nicht der Gewährleistung.

Das Produkt entspricht den Anforderungen der Gesetzgebung der Europäischen Union, insbesondere der Verordnung des Europäischen Parlaments und des Rates [EU] 2017/1369 vom 4. Juli 2017 zur Festlegung eines Rahmens für die Energieverbrauchskennzeichnung sowie den Vorschriften zu ihrer Umsetzung in nationales Recht. Weitere Informationen finden Sie auf der Website www.gtv.com.pl und in Konformitätserklärungen.



Frequenzbereich:
100-130 kHz



Maximale Stärke des Magnetfelds in einer Entfernung von 10 m:
-3 dBµA/m

GTV Polen spółka z ograniczoną odpowiedzialnością odpowiedzialnością sp. k. erklärt hiermit, dass das Funkgerät vom Typ: **AVARO PLUS** der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter folgender Internetadresse verfügbar: www.gtv.com.pl

RU

Чтобы обеспечить надлежащее использование и безопасную эксплуатацию установки, следуйте инструкции по эксплуатации.

- **Всегда выключайте питание перед началом установки, обслуживания или ремонта устройства.**
- Установка может выполняться только персоналом с соответствующей квалификацией.
- Установка должна производиться в соответствии с действующими правилами.
- Не прикасайтесь к элементам, находящимся под напряжением (в том числе к светящимся светодиодам).
- Светильник нельзя подключать к источнику питания под напряжением. Сначала подключите светильник к источнику питания, а затем источник питания к сети.
- Не устанавливайте устройство на нестабильном или подверженном вибрациям основании
- На разных материалах (основаниях) требуются различные типы крепежных элементов. Всегда используйте винты и дюбели, подходящие для данного типа основания.
- Всегда крепко затягивайте винты, которые крепят устройство к поверхности.
- Не превышайте допустимые рабочие температуры. Если не указано иное, устройство предназначено для работы в нормальных условиях (температура окружающей среды +25°C).
- Обслуживание/очистка устройств для внутреннего применения должны выполняться сухой тканью без использования абразивов или растворителей. Избегайте контакта жидкости с электрическими деталями.
- Данная мощность и световой поток могут изменяться на +/- 5%.
- Значения регулировки параметров, указанные в инструкции и на продукте, имеют ориентировочный характер.
- Если у вас возникли сомнения относительно установки или использования устройства, обратитесь к производителю или в точку продаж.
- Текущие версии инструкций по использованию электротехнических изделий доступны на веб-сайте дистрибьютора по адресу: www.gtv.com.pl

Гарантия не распространяется на дефекты, возникшие в результате установки осветительного прибора не в соответствии с инструкцией, его ремонта или модификации неуполномоченными лицами. Гарантия не распространяется на дефекты, возникшие в результате механических повреждений и в результате перепадов напряжения в сети питания. Производитель не несет ответственности за повреждения и ущерб, возникшие в результате ненадлежащего (не в соответствии с инструкцией) использования светильника. Какая-либо модификация конструкции или технической спецификации исключает ответственность производителя. Гарантия распространяется на работу светильника. Изменение параметров, вытекающее из химических и физических процессов (старение, потемнение, обесцвечивание, потускнение и т. п.), не подлежит гарантийным требованиям.

Продукт соответствует требованиям законодательства Европейского Союза, в частности, Регламенту Европейского парламента и Совета (ЕС) 2017/1369 от 4 июля 2017 года, устанавливающему основы для энергетической маркировки и положением, интегрирующим их в национальное законодательство. Более подробную информацию можно найти на сайте www.gtv.com.pl в декларации о соответствии.



Диапазон частот
100-130 кГц



Максимальная напряженность магнитного поля на расстоянии 10 м: -3 дБ(мкА/м)

Общество с ограниченной ответственностью «GTV Poland» настоящим подтверждает, что радиоприбор типа: **AVARO PLUS** отвечает требованиям директивы 2014/53/ЕС. Полный текст декларации соответствия ЕС находится по следующему адресу в Интернете: www.gtv.com.pl

CS

Pro zajištění správného používání a bezpečného fungování instalace je nutné postupovat podle návodu k obsluze.

- **Než приступíte k instalaci, údržbě nebo opravě zařízení, vždy vypněte napájení.**
- **Instalaci může provádět pouze personál disponující příslušným oprávněním.**
- **Instalaci proveďte v souladu s platnými předpisy.**
- **Nedotýkejte se živých částí (světelných diod LED).**
- **Nepřipojujte svítidlo ke zdroji pod napětím. Nejprve připojte svítidlo ke zdroji a teprve poté zapojte zdroj do napějecí sítě.**
- **Zařízení nainstalujte na nestabilním podkladě nebo na povrchu vystaveném vibracím.**
- **Různé materiály (podklady) vyžadují různé typy upevnění. Vždy používejte výrobky a hmoždiny vhodné pro daný druh podkladu.**
- **Vždy řádně dotáhněte šrouby pro připevnění zařízení k povrchu.**
- **Nepřekračujte přípustnou pracovní teplotu. Pokud není uvedeno jinak, je zařízení přizpůsobeno pro práci v běžných podmínkách (okolní teplota +25 °C).**
- **Údržbu/čištění zařízení pro použití v interiéru provádějte pomocí suchého hadříku bez použití abrazivních materiálů nebo rozpouštědel. Zabráňte kontaktu elektrických dílů s kapalinou**
- **Uvedený výkon a světelný tok se mohou lišit +/- 5%.**
- **Hodnoty nastavení parametrů uvedené v návodu a na výrobku jsou pouze orientační.**
- **V případě pochybností ohledně instalace nebo používání zařízení kontaktujte výrobce nebo prodejce.**
- **Aktuální verze návodu k použití elektrotechnických výrobků jsou dostupné na stránkách distributora www.gtv.com.pl**

Záruka se nevztahuje na vady vzniklé jako následek instalace zařízení provedené v rozporu s návodem, opravou nebo úpravou neoprávněnými osobami. Záruka se nevztahuje na vady způsobené mechanickým poškozením a v důsledku přepětí pocházejících ze sítě. Výrobce nepodává za poškození a škody vzniklé v důsledku nesprávného použití zařízení (v rozporu s tímto návodem). Jakákoliv modifikace konstrukce nebo technické specifikace vylučuje odpovědnost výrobce. Záruka se vztahuje na provoz zařízení. Změny parametrů vyplývající z chemických nebo fyzikálních procesů (stárnutí, žloutnutí, zbarvení, matování atd.) nepodléhají reklamaci.

Výrobek splňuje požadavky vyplývající z legislativy Evropské unie, především Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2017/1369 ze dne 4. července 2017, kterým se stanoví rámec pro označování energetickými štítky a předpisy implementujícími ho do národní legislativy. Další informace najdete na webových stránkách www.gtv.com.pl a v prohlášení o shodě.



Frekvenční rozsah
100-130 kHz



Maximální intenzita magnetického pole ve vzdálenosti 10 m:
-3 dBµA/m

Společnost GTV Poland s.r.o. sp.k. tímto prohlašuje, že rádiové zařízení typu: **AVARO PLUS** je v souladu se směrnicí 2014/53/EU. Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na následující internetové adrese: www.lechpo.eu

SK

Na zabezpečenie správneho používania a bezpečného fungovania systému, dodržiavajte pokyny a odporúčania uvedené v používateľskej príručke.

- **Vždy pred montážou, vykonávaním údržby či opravy zariadenia odpojte zariadenie od el. napätia.**
- **Montáž môžu vykonať iba osoby s náležitými kvalifikáciami a oprávneniami.**
- **Montáž vykonajte podľa platných miestnych predpisov a noriem.**
- **Nedotýkajte sa častí pod napätím (vrátane svietiacich LED diód).**
- **Svietidlá nepripájajte k adaptéru, ktorý je pripojený k el. napätiu. Najprv pripojte svietidlo k nepripojenému adaptéru a až potom pripojte adaptéru k el. napätiu.**
- **Zariadenie nemontujte na nestabilnom podklade ani na podklade náchylnom na vibrácie.**
- **Rôzne materiály (podklady) si vyžadujú iný typ upevnenia. Vždy používajte skrutky a rozperné kolíky vhodné pre daný typ podkladu.**
- **Skrutky, ktorými je zariadenie upevnené k povrchu, vždy silno dotiahnite.**
- **Nepresahujte prípustnú pracovnú teplotu. Ak nie je uvedené inak, zariadenie je prispôbené na používanie v normálnych podmienkach (teplota prostredia +25 °C).**
- **Zariadenia určené na používanie v interiéru udržiavajte/čistite pomocou suchej handričky, nepoužívajte drsné materiály či rozpúšťadlá. Zabráňte kontaktu kvapalín s elektrickými prvkami.**
- **Uvedený výkon a svetelný tok sa môžu líšiť o +/- 5%.**
- **Hodnoty nastavenia parametrov, ktoré sú uvedené v príručke a na výrobku, majú iba ilustračný charakter.**
- **V prípade, ak máte pochybnosti týkajúce sa montáže alebo používania zariadenia, kontaktujte výrobcu alebo predajcu.**
- **Aktuálne verzie užívateľských príručiek elektrotechnických výrobkov sú dostupné na webovej stránke distribútora www.gtv.com.pl.**

Záruka sa nevztahuje na chyby, ktoré vznikli následkom montáže zariadenia vykonanej v rozpore s touto príručkou, následkom opravy alebo úpravy vykonanej neoprávnenou osobou. Záruka sa nevztahuje na chyby, ktoré vznikli následkom mechanických poškodení a následkom skratov pochádzajúcich z el. siete. Výrobca nezodpovedá za poškodenia a škody, ktoré boli spôsobené následkom nesprávneho (v rozpore s touto príručkou) používania zariadenia. V prípade akékoľvek úpravy konštrukcie alebo technickej špecifikácie výrobca nenesie žiadnu zodpovednosť. Záruka sa týka iba fungovania zariadenia. Záruka sa

nevházja na zmeny parametrov, ktoré vyplývajú z chemických alebo fyzikálnych procesov (starnutie, žltnutie, strata farby, strata lesku ap.)

Výrobok spĺňa požiadavky stanovené legislatívou Európskej únie, predovšetkým požiadavky nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2017/1369 zo 4. júla 2017, ktorým sa stanovuje rámec pre energetické označovanie, ako aj zákonov, ktorými sa toto nariadenie zavádza do miestnej legislatívy. Viac informácií nájdete na webovej stránke www.gtv.com.pl a vo vyhlásení o zhode.



Frekvenčný rozsah
100-130 kHz



Maximálna intenzita magnetického poľa
vo vzdialenosti 10 m
~3 dBµA/m

Spoločnosť „GTV Poland sp. z o.o.“ z obmedzenou zodpovednosťou sp. k. týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie typ: **AVARO PLUS** spĺňa požiadavky smernice 2014/53/EÚ. Kompletne znenie vyhlásenia o zhode CE je dostupné na nasledujúcej webovej adrese: www.gtv.com.pl

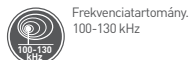
HU

A berendezés rendeltetészerű használatra és biztonságos üzemeltetésre érdekében kövesse a használati útmutatót.

- Beszerelés, karbantartás vagy javítás előtt mindig kapcsolja le a készüléket a villamos hálózatról.
- A beszerelést kizárólag megfelelő jogosultsággal rendelkező személyzet hajthatja végre.
- A beszerelést a vonatkozó előírásoknak megfelelően kell végrehajtani.
- Ne érintse meg a feszültség alatt lévő elemeket (többek között a LED lámpát).
- A lámpatestet nem szabad feszültség alatt lévő tápegységig összekötni. A lámpatestet először a tápegységgel kell összekötni, melyet csak ezt követően szabad áramhoz csatlakoztatni.
- A terméket nem szabad instabil vagy rezgésre hajlamos felületre szerelni
- Különböző anyagok (felületek) különböző rögzítési módszert igényelnek. Használatjának mindig az adott felületnek megfelelő csavarok és tiplik.
- A készüléket a felülethez rögzítő csavarokat mindig erősen meg kell húzni.
- Ne lépje túl a megengedett működési hőmérsékletet. Ha az ellenkezője nem kerül külön feltüntetésre, a termék csak normális körülmények között működhet (+25 °C környezeti hőmérséklet).
- A beltéri rendeltetésű termékek karbantartását/tisztítását száraz ronggyal, súrolószerek és oldószerek használata nélkül kell végrehajtani. Az elektromos alkatrészekbe nem kerülhet folyadék.
- A megadott teljesítmény és fényáram +/-5% mértékben eltérhet.
- Az útmutatóban és a termékben megadott paraméter-beállítási értékek tájékoztató jellegűek.
- A termék beszerelésére vagy használatára vonatkozó kérdések esetén keresse a gyártót vagy az értékesítési pontot.
- Az elektromos termékek használati útmutatóinak aktuális változata a forgalmazó honlapján, a www.gtv.com.pl weblapon található.

A garancia nem terjed ki a használati útmutatóban leírtaktól eltérő beszerelésből, javításból, vagy jogosulatlan személyek által végzett módosításból eredő károkra. A garancia nem fedi a mechanikus sérülésekből, valamint a villamosenergia-hálózatból érkező túlfeszültségből eredő károkat. A gyártó nem felel a termék nem rendeltetészerű (jelen használati útmutatóban leírtaktól eltérő) használatából eredő károkokért és sérülésekért. A szerkezet vagy a műszaki tulajdonságok bármilyen nemű módosítása kizárja a gyártó felelősségét. A garancia a készülék működését fedi. A garancia a kémiai és fizikai (örögedés, sárgulás, elszíneződés, mattulás stb.) folyamatoktól eredő paraméter-változásokra nem vonatkozik.

A termék megfelel az európai uniós követelményeknek, különösképpen Az Európai Parlament és a Tanács (EÚ) 2017/1369 rendeletének (2017. július 4.) az energiagazdálkodás keretében meghatározásáról és a nemzeti jogba átültető rendleteknek. További információ a www.gtv.com.pl honlapon, valamint a megfelelőségi nyilatkozatokban található.



Frekvenciatartomány.
100-130 kHz



Maximális mágneses térerősség 10 m távolságon: ~3 dBµA/m

A GTV Poland sp. z o.o. sp. k. ezennel kijelenti, hogy az alábbi típusú rádiós készülék: **AVARO PLUS** megfelel a 2014/53/EU sz. irányelvnek. Az EU megfelelősegi nyilatkozat teljes szövege az alábbi weboldalon érhető el: www.gtv.com.pl

HR

Za pravilno korištenje i siguran rad instalacije postupajte u skladu s uputama za upotrebu.

- Uvijek isključite napajanje prije nego počnete s radom na instalaciji, održavanju ili popravku uređaja.
- Radove na instalaciji može obavljati isključivo osoblje koje je za to ovlašteno.
- Radovi na instalaciji mogu se obavljati u skladu s važećim propisima.
- Ne smije se dirati dijelove pod naponom (uključujući i LED diode).
- Nemojte priključivati svjetiljku na punjač dok je pod naponom. Prvo priključite svjetiljku na punjač, a tek onda uključite punjač u mrežu.
- Nemojte instalirati uređaj na nestabilnoj ili klimavoj podlozi.
- Različiti materijali (podloge) zahtijevaju različite načine pričvršćivanja. Uvijek koristite tiplje i vijke prikladne za konkretnu vrstu podloge.
- Uvijek čvrsto zavrnite vijke za pričvršćivanje uređaja na površinu.
- Nemojte prekoračiti dozvoljene temperature rada. Ako nije drugačije određeno, uređaj je prilagođen za rad u normalnim uvjetima (temperatura okoline +25 °C).
- Održavanje/čišćenje uređaja za unutarnje primjene izvodite pomoću suhe krpicе, bez ikakvih abrazivnih sredstava ili otapala. Izbjegavajte kontakt tekućine s električnim dijelovima.
- Navedena snaga i svjetlosni tok mogu se razlikovati za +/-3 %.
- Vrijednosti podešavanja parametara navedene u uputama za upotrebu i na proizvodu su samo indicativne.
- U slučaju da imate bilo koje nedoumice u svezi s instalacijom ili korištenjem uređaja,

obratite se proizvođaču ili prodajnom mjestu.

• Aktualne inačice uputa za upotrebu elektrotehničkih proizvoda dostupne su na internetskoj stranici distributera www.gtv.com.pl.

Jamstvo ne pokriva kvarove koji su posljedica ugradnje uređaja suprotno uputama za uporabu, popravka ili izmjena od strane neovlaštenih osoba. Jamstvo ne pokriva kvarove uzrokovane mehaničkim oštećenjem i prenaponom koji dolaze iz mreže. Proizvođač nije odgovoran za kvarove štete nastale uslijed nepravilnog korištenja uređaja (koje nije u skladu s ovim uputama za uporabu). Svaka izmjena konstrukcije ili tehničke specifikacije isključuje odgovornost proizvođača. Jamstvo se odnosi na rad uređaja. Promjene parametara koje nastaju kao posljedica kemijskih ili fizičkih procesa (starenje, žučenje, obezbojenje, oštećenje, itd.) ne podliježu jamstvenim zahtjevima.

Proizvod ispunjava zahtjeve određene u zakonodavstvu Europske unije, uključujući prije svega Uredbu Europskog parlamenta i Vijeća (UE) 2017/1369 od 4. srpnja 2017. g. o utvrđivanju okvira za označivanje energetske učinkovitosti te propise koji je uvode u nacionalno pravo. Više informacija možete naći na internetskoj stranici www.gtv.com.pl i izjavi o sukladnosti.



Opseg frekvencije
100-130 kHz



Maksimalni intenzitet magnetskog poja na 10 m:
~3 dBµA/m

GTV Poland spółka z ograniczoną odpowiedzialnością sp. k. ovimе izvјavlјuje da radiooprema tip: **AVARO PLUS** u skladu s Direktivom 2014/53/EU. Puni tekst EU izјave o sukladnosti dostupan je na slјedjećој internetskoј adresi: www.gtv.com.pl

FR

Respecter les instructions du mode d'emploi pour assurer un bon usage et la sûreté de l'installation.

- Toujours couper l'alimentation avant de procéder à l'installation, à l'entretien ou à la réparation du matériel.
- Uniquement le personnel certifié peut procéder à l'installation.
- L'installation doit être conforme à la réglementation en vigueur.
- Ne touchez pas les éléments sous tension (y compris les **DEL**).
- Il est interdit de connecter les luminaires à l'alimentation sous tension. En premier lieu, brancher le luminaire à l'alimentation, et seulement après relier l'alimentation au secteur.
- Il ne faut pas installer le matériel sur un support instable ou vulnérable aux vibrations.
- Le choix de fixation doit être adapté aux différents types matériaux (supports). Toujours utiliser des vis et des boulons conçus pour le support donné.
- Toujours serrer correctement les joints de fixation du matériel au support.
- Ne pas dépasser les températures de fonctionnement admissibles. Sauf indication contraire, le matériel est adapté à une utilisation dans des conditions normales (température ambiante +25 °C).
- Nettoyer et entretenir le matériel prévu pour un usage intérieur à l'aide d'un chiffon sec, sans appliquer de produits abrasifs ou de solvants. Éviter le contact d'un liquide avec des pièces électriques.
- La puissance indiquée et le flux lumineux peuvent varier +/-5%.
- Les valeurs de paramétrage indiquées dans le manuel et sur le produit sont approximatives.
- En cas de doute concernant l'installation ou l'exploitation du matériel, contacter le fabricant ou le point de vente.
- Des versions mises à jour des modes d'emploi des produits électrotechniques sont disponibles sur le site web du distributeur www.gtv.com.pl

La garantie ne couvre pas les défauts résultant d'une installation de l'appareil non conforme aux instructions, des réparations ou modifications par des personnes non autorisées. La garantie ne couvre pas les défauts causés par des dommages mécaniques et par des surtensions provenant de l'alimentation secteur. Le fabricant n'est pas responsable des dommages résultant d'une utilisation incorrecte (non conforme à ce manuel) des appareils. Toute modification de la conception ou des spécifications techniques exclut la responsabilité du fabricant. La garantie s'applique au fonctionnement de l'appareil. Les modifications de paramètres résultant de processus chimiques ou physiques (vieillesse, jaunissement, décoloration, ternissement, etc.) ne sont pas couvertes par la garantie.

Le produit est conforme aux exigences légales de l'Union européenne, y compris notamment au Règlement (CE) 2017/1369 du Parlement européen et du Conseil du 4 juillet 2017 établissant un cadre pour l'étiquetage énergétique et pour les dispositifs transparent ce étiquetage en droit national. Vous trouverez plus d'informations sur www.gtv.com.pl et dans les déclarations de conformité.



Bande de fréquences
100-130 kHz



L'intensité du champ magnétique maximum
à une distance de 10 m
~3 dBµA/m

GGTV Poland société à responsabilité limitée, société en commandite, déclare par la présente que le type d'appareil radio: **AVARO PLUS** est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte intégral de la déclaration de conformité de l'UE est disponible à l'adresse internet suivante : www.gtv.com.pl

ES

Para garantizar un uso correcto y un funcionamiento seguro de la instalación, siga siempre los procedimientos descritos en el manual de uso.

- Antes de proceder a la instalación, mantenimiento o reparación del aparato, desconecte siempre la alimentación.
- La instalación podrá ser llevada a cabo solo por un personal con los respectivos permisos.
- La instalación deberá hacerse de acuerdo con las disposiciones legales en vigor.
- No tocar los elementos activos (LEDs incluidos).

- Èstà prohibido conectar las luminarias con el alimentador bajo tensión. Primero conecte la luminaria con el alimentador, luego el alimentador con la red de alimentación.
- Èstà prohibido instalar el aparato en un suelo inestable o susceptible de vibraciones.
- Diferentes materiales (suelos) requieren distintos tipos de fijaciones. Use siempre pernos y tacos según el tipo de suelo.
- Apriete siempre bien los tornillos de fijación del aparato al suelo.
- No exceda las temperaturas de trabajo permitidas. Salvo que se indique lo contrario, el aparato puede trabajar en condiciones normales (temperatura ambiente de +25 °C).
- Efectúe el mantenimiento / la limpieza de aparatos para uso en interiores con un paño seco, sin aplicar materiales abrasivos o disolventes. Evite el contacto del líquido con las partes eléctricas.
- La potencia y el flujo luminoso indicados podrán divergir en un +/-5%.
- Los valores de ajuste de parámetros especificados en el manual y el producto son de carácter informativo.
- Si tiene dudas en cuanto a la instalación o uso del aparato, póngase en contacto con el fabricante o el punto de venta.
- Las versiones actuales del manual de uso de los productos electrónicos están disponibles en la página del distribuidor: www.gtv.com.pl

La garantía no cubre defectos derivados de la instalación no conforme con el manual, reparación o mantenimiento efectuados por personas no autorizadas. La garantía no cubre defectos surgidos por daños mecánicos ni por sobretensiones de la red de alimentación. El fabricante no se hace responsable de daños y perjuicios resultantes del uso incorrecto de aparatos (desconforme con el manual). Cualquier modificación de la estructura o las especificaciones técnicas excluye la responsabilidad del fabricante. La garantía se aplica al funcionamiento del aparato. Los cambios de parámetros resultantes de procesos químicos o físicos (envejecimiento, amarilleamiento, decoloración, deslustre, etc.) no están cubiertos por la garantía.

El producto cumple los requisitos resultantes de la legislación comunitaria, en particular, el Reglamento del Parlamento Europeo y del Consejo (UE) 2017/1369, de 4 de julio de 2017, por el que se establece un marco para el etiquetado energético y las disposiciones que lo implementan en el derecho nacional. Más información está disponible en la página web www.gtv.com.pl y en las declaraciones de conformidad.

 Rango de frecuencia 100-130 kHz	 Intensidad máxima del campo magnético a una distancia de 10m -3 dBµA/m
---	--

Por lo presente, GTV Poland sociedad limitada sociedad comanditaria declara que el dispositivo de radio tipo: **AVARO PLUS** cumple con la Directiva 2014/53/UE El texto completo de la declaración de conformidad UE está disponible bajo la siguiente dirección web: www.gtv.com.pl

IT

Per garantire il corretto uso e il funzionamento sicuro dell'impianto, occorre osservare le istruzioni di uso.

- Occorre sempre staccare la corrente prima di eseguire l'installazione, la manutenzione o la riparazione del prodotto.
- L'impianto può essere realizzato solo da personale con le adeguate abilitazioni.
- L'impianto deve essere realizzato conformemente alle norme vigenti.
- Non toccare gli elementi sotto tensione (compresi i diodi luminosi LED).
- Non collegare la plafoniera all'alimentatore sotto tensione. Prima occorre collegare la plafoniera all'alimentatore e solo dopo l'alimentatore alla corrente.
- Non montare il prodotto su una superficie instabile o soggetta a vibrazioni.
- Diversi materiali (superfici) richiedono diversi tipi di fissaggi. Usi sempre le viti e i tasselli adatti ad un determinato tipo di superficie.
- Occorre sempre avvitare bene le viti di fissaggio del prodotto alla superficie.
- Non superare la temperatura di esercizio ammessa. Se non diversamente specificato, il prodotto è adatto all'uso nelle condizioni normali (con la temperatura ambiente pari a +25 °C).
- La manutenzione/pulizia dei prodotti dedicati all'uso esterno deve essere eseguita con uno straccio asciutto, senza l'uso di materiali abrasivi e solventi. Evitare il contatto del liquido con le parti elettriche.
- La potenza e il flusso luminoso può differenziarsi del +/-5%.
- I valori di regolazione dei parametri indicati nel manuale e sul prodotto sono di carattere orientativo.
- In caso di dubbi circa l'installazione o l'uso del prodotto, contattare il produttore o il punto vendita.
- Le attuali versioni delle istruzioni d'uso dei prodotti elettrotecnici, sono disponibili sul sito del distributore www.gtv.com.pl

La garanzia non copre i difetti sorti a causa dell'installazione del prodotto in modo non conforme alle istruzioni, della riparazione o modifica da parte di persone non autorizzate. La garanzia non copre difetti causati da danni meccanici e sovratensioni provenienti dalla rete elettrica. Il produttore non è responsabile dei danneggiamenti e danni dovuti all'uso improprio (non conforme al presente manuale d'uso) degli apparecchi. Qualsiasi modifica alla costruzione o ai dati tecnici, esonera il produttore da ogni responsabilità. La garanzia si riferisce al funzionamento dell'apparecchio. Le modifiche dei parametri risultanti dai processi chimici o fisici (invecchiamento, ingiallimento, scolorimento, opacizzazione ecc.) non possono essere soggetti alle richieste di garanzia.

Il prodotto soddisfa i criteri dell'Unione europea, tra cui in particolare il Regolamento (UE) 2017/1369 del Parlamento europeo e del Consiglio del 4 luglio 2017 che istituisce un quadro per l'etichettatura energetica e delle norme che lo implementano nella legge locale. Maggiori informazioni sono disponibili sul sito www.gtv.com.pl e nelle dichiarazioni di conformità.

 Gamma di frequenza 100-130 kHz	 Intensità del campo magnetico massima nella distanza di 10m -3 dBµA/m
--	---

GTV Poland società a responsabilità limitata e in accomandita con la presente

dichiarata che il tipo di apparecchiatura radio: **AVARO PLUS** è conforme alla direttiva 2014/53/UE. Il contenuto completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile all'indirizzo www.gtv.com.pl

RO

În scopul de a asigura o utilizare corectă și o operare în siguranță a instalației, urmați instrucțiunile.

- Opriți întotdeauna alimentarea înainte de instalarea, întreținerea sau repararea dispozitivului.
- Instalația poate fi efectuată exclusiv de către un personal calificat care deține autorizațiile necesare.
- Instalația trebuie efectuată în conformitate cu reglementările în vigoare.
- Nu atingeți elementele aflate sub tensiune (inclusiv diodele LED aprinse).
- Corpul de iluminat nu trebuie să fie conectat la o sursă de alimentare aflată sub tensiune electrică. Mai întâi, conectați corpul de iluminat la sursa de alimentare și apoi sursa de alimentare la rețeaua electrică.
- Nu instalați dispozitivul pe un suport instabil sau supus la vibrații
- Diferitele materiale (substraturi) necesită diferite tipuri de elemente de fixare. Utilizați întotdeauna șuruburi și dibluri potrivite pentru tipul de substrat.
- Trebuie să strălăgeți întotdeauna suruburile de fixare a dispozitivului pe suprafață.
- Nu depășiți temperaturile de funcționare admise. Dacă nu se specifică altfel, dispozitivul este proiectat să funcționeze în condiții normale (temperatura ambiantă +25 °C).
- Întreținerea/curățarea dispozitivelor de interior trebuie să fie realizată folosind o cârpă uscată, fără materiale abrazive sau solvenți. Trebuie evitat contactul lichidelor sau componentele electrice.
- Puterea și fluxul luminos pot varia +/-5%.
- Valorile de ajustare a parametrilor indicate în instrucțiuni și pe produs au caracter orientativ.
- În caz de dubii cu privire la instalarea sau utilizarea dispozitivului, vă rugăm să contactați producătorul sau distribuitorul.
- Versiunile actuale ale instrucțiunilor de utilizare a produselor electrotehnice sunt disponibile pe site-ul distribuitorului www.gtv.com.pl

Garantia nu acoperă defectele care rezultă din instalarea dispozitivului în neconformitate cu instrucțiunile, reparațiile sau modificarea acestuia de persoane neautorizate. Garantia nu acoperă defectele cauzate de deteriorările mecanice și suprațensiunile care provin din rețeaua de alimentare electrică. Producătorul nu este răspunzător pentru daunele rezultate din utilizarea necorespunzătoare (care nu este în concordanță cu aceste instrucțiuni) a dispozitivelor. Orice modificare a construcției sau specificației tehnice exclude răspunderea producătorului. Garantia se referă la funcționarea dispozitivului. Modificările parametrilor care rezultă din procese chimice sau fizice (îmbătrânire, îngălbenire, decolorare, stergere, etc.) nu fac obiectul revendicărilor de garanție.

Produsul îndeplinește cerințele legislației Uniunii Europene, în special Regulamentul Parlamentului European și al Consiliului (UE) 2017/1369 din 4 iulie 2017 de stabilire a unui cadru pentru etichetarea energetică și a regulementelor de punere în aplicare a acestuia în legislația națională. Mai multe informații pot fi găsite pe site-ul www.gtv.com.pl și în declarațiile de conformitate.

 Intervalul de frecvențe 100-130 kHz	 Intensitatea câmpului magnetic maxim la o distanță de 10m -3 dBµA/m
---	---

Compania GTVPoland sp. z o.o.sp.K.declară prin prezenta că tipul de echipament radio: **AVARO PLUS** respectă Directiva 2014/53/UE. Textul integral al declarației de conformitate UE este disponibil la următoarea adresă web: www.gtv.com.pl

LT

Siekiant užtikrinti tinkamą įrenginio naudojimą ir saugų veikimą, būtina laikytis naudojimo instrukcijos.

- Prieš pradėdami įrenginio instaliavimą, priežiūrą ar taisymą - visada išjunkite maitinimą.
- Įrengimas gali atlikti tik atitinkamus įgaliojimus turintis darbuotojas.
- Įrengimas turi būti atliekamas pagal galiojančius reikalavimus.
- Nelieskite įtampiųjų elementų (įskaitant šviečiančius LED diodus).
- Negalima įrengti švieštuvu prietaiso blokui, o po to maitinimo bloko ir prietaisui reikia prijungti švieštuvą prie maitinimo bloko, o po to maitinimo bloko prie maitinimo tinklo.
- Negalima įrengti prietaiso ant nestabilius arba virpėjimui linkusio pagrindo.
- Skirtingoms medžiagoms (pagrindams) reikalingos skirtingos tvirtinimo detalės. Visada naudoti pagrindo tipui tinkančius varžtus ir kaiščius.
- Prietaisai prie paviršiaus tvirtinamųjų varžtus visada reikia tvirtai prievirti.
- Neviršyti leistinos darbinės temperatūros. Jei nenurodyta kitaip, prietaisas skirtas veikti normaliomis sąlygomis (aplinkos temperatūra +25° C).
- Vidiniam naudojimui skirti prietaisai priežiūra/valymas turėtų būti atliekami sausai skudurėliu, be abrazyvinių medžiagų ar tirpiklių. Vengti skyčio kontakto su elektrinėmis dalimis.
- Nurodyta galia ir šviesos srautas gali skirtis +/- 5%.
- Instrukcijose ir ant gamtinio nurodytos parametru nustatymo vertės yra orientacinės.
- Jei kyla abejonų dėl prietaiso įrengimo ar naudojimo reikia kreiptis į gamintoją arba pardavimo vietą.
- Aktualios elektrotechninių gaminių naudojimo instrukcijų versijos pateikiamos platinatojo tinklalapyje www.gtv.com.pl

Garantija neapima defektų, atsiradusių dėl instrukcijos prieštaraujancio įrenginio montavimo, neteisių asmenų taisymų ar modifikacijų. Garantija netaikoma defektams, atsiradusiems dėl mechaninių pažeidimų ir dėl viršįtampių atsiradusių iš maitinimo tinklo. Gamintojas neatsako už žalos atsiradusius dėl netinkamo prietaisų naudojimo (neatitinkančio šios instrukcijos). Gamintojas neatsako už bet kokius struktūrinius ar technines specifikacijos pakeitimus. Garantija taikoma įrenginio veikimui. Parametru pokyčiams atsirandantiems dėl cheminio ar fizinio procesų (senėjimas, geltonumas, spalvos pasikeitimas, matinimas ir pan.) garantija netaikoma.

Produkta atitinka Europos Sąjungos teisės aktų reikalavimus, visų pirma 2017 m. liepos 4 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamenta [ES] Nr. 2017/1369, nustatanti energijos ženklinio procedūras ir nacionalinėje teisėje jį įgyvendinančius teisės aktus. Daugiau informacijos galima rasti tinklalapyje www.gtv.com.pl ir atitikties deklaracijoje.



Dažnio diapazonas
100-130 kHz



Maksimalus magnetinio lauko stipris 10 m atstumu
-3 dBµA/m

"GTV Poland" ribotas atsakomybės bendrovė, komandinė bendrija pareiškia, kad radio jėgų jėginys, tipas: **AVARO PLUS** atitinka Direktyvą 2014/53/ES. Visą **ES** atitikties deklaracijos tekstą galima rasti svetainėje: www.gtv.com.pl

LV

Lai nodrošinātu instalācijas pareizu lietošanu un drošu ekspluatāciju, lūdz, ievērojiet lietošanas instrukciju.

- Vienmēr izsīdīstiet barošana pirms ierīces uzstādīšanas, apkopes vai remonta.
- Uzstādīšanu drīkst veikt tikai personāls, kuram ir atbilstoša kvalifikācija.
- Nepārkāpiet jāveic saskaņā ar spēkā esošajiem likumiem.
- Nepieskarieties tam sprieguma barošanai elementiem (tostarp sprieguma diodēm).
- Nedrīkst savienot gaismekli ar barošanas bloku, uz tam gaisma. Vispirms ir jāsavieno gaismekli ar barošanas bloku, un tikai pēc tam barošanas bloku ar barošanas tīklu.
- Nedrīkst uzstādīt ierīci uz pamates, kas ir nestabila vai jūtīga pret vibrācijām.
- Dažādiem materiāliem (pamatnēm) ir vajadzīgi dažādi veidu stiprinājumi. Vienmēr izmantojiet skrūves un tapas, kas piemērotas dotajam pamatnes veidam.
- Vienmēr ir stingri jāpievērš skrūves, kurās pietrūkst ierīci pie virsmas.
- Nepārsniedziet jāpievērš darba temperatūras. Ja nav norādīts savādāk, ierīce ir pielāgota darbam normālos apstākļos (apkārtējā temperatūra +25 °C).
- Iekšējo ierīču apkopi/īrīšanu ir jāveic ar sausu drāni, neizmantojot abrazīvu materiālu vai šķīdinātājus. Neļaujiet šķidrūmam nonākt kontaktā ar elektriskām daļām.
- Sniegtā jauda un gaismas plūsma var atšķirties par +/-5%.
- Instrukcijā un uz izstrādājuma norādītajām parametru regulēšanas vērtībām ir orientējošs raksturs.
- Ja rodas šaubas par ierīces uzstādīšanu vai lietošanu, lūdz, sazinieties ar ražotāju vai tirdzniecības vietu.
- Pašreizējās elektrotehnikas izstrādājumu lietotāja rokasgrāmatu versijas ir pieejamas izplatītāja tīmekļa vietnē www.gtv.com.pl

Garantija neattiecas uz defektiem, kas radušies ierīces uzstādīšanas neatbilstošas instrukcijai, nepilnvarotai personai veikta remonta vai modifikāciju rezultātā. Garantija neattiecas uz defektiem, kas radušies mehānisku bojājumu un barošanas tīkla pārsprieguma rezultātā. Ražotājs neatbild par bojājumiem un kaitējumiem, kas radušies nepareizas (šai instrukcijai neatbilstošas) ierīču lietošanas dēļ. Jebkāda konstrukcija vai tehniskās specifikācijas modifikācija izsīdē ražotāja atbildību. Garantija attiecas uz ierīces darbību. Garantija neattiecas uz raksturlielumu izmaiņām, kas saistītas ar ķīmiskiem vai fiziskiem procesiem (novēcošanās, dzelzēšana, krāsas izmaiņas, blāvēšana u. tml.).

Produkts atbilst prasībām, kas izriet no Eiropas Savienības tiesību aktiem, tostarp Eiropas Parlamenta un Padomes Regulām [ES] 2017/1369 [2017. gada 4. jūlijs], ar ko izveido energomarkējuma satvaru un likumus, kuri tiek īstenoti valsts tiesību aktos. Vairāk informācijas var atrast tīmekļa vietnē www.gtv.com.pl un atbilstības deklarācijās.



Frekvences diapazonos
100-130 kHz



Maksimālā magnētiskā lauka intensitāte 10 m attālumā
-3 dBµA/m

Ar šo uzņēmums "GTV Poland" spōka z ograniczoną odpowiedzialnością sp. k." paziņa, ka radioiekārtas, tipas: **AVARO PLUS** atbilst Direktīvai 2014/53/ES. Pilns **ES** atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams tīmekļa vietnē: www.gtv.com.pl

ET

Ūģe kasatāja z seadme ohtu funkcioneerimise tagamiseks tuleb toimida kooskõlas teenindusjuhendiga.

- Enne seadme paigaldamist, hoolidamist või parandamist tuleb toidat alati välja lülitada.
- Paigaldamist või teostada ainult asjakohaste võltsüsteega personal.
- Paigaldus tuleb teostada kooskõlas kehtivate eeskirjadega.
- Pinge all olevaid elemente mitte puutuda (sealhulgas põlevaid LED diodeid).
- Pinge all olevat valgust ei tohi toetolekiga ühendada. Kõigepealt tuleb valgusti toetolekiga ühendada ja alles seejärel võrgutoitega.
- Keelatud on paigaldada seadet ebastabiilsele või vibratsioonile allutatud aluspinnale.
- Erinevad materjalid (aluspinna) vajavad erinevaid kinnitusi. Kasutage alati antud aluspinna ligilte sobivaid kruvisid ja tüübeid.
- Seadet aluspinnale kinnitavad kruvid tuleb alati kõvasti kinni keerata.
- Mitte ületada lubatud töötemperatuure. Kui teisiti antud ei ole on seade kohandatud töökas normaalsetes tingimustes (keskkonna temperatuur +25 °C).
- Hoonesiseks kasutuseks mõeldud seadmete hoolidamist/puhastamist tuleb teostada kuiva lapiga, ilma abrasivsete materjalide või lahustitega. Vältida vedeliku kokkupuudet elektriliste osadega.
- Antud võimsus ja valgusvoog võivad erineda +/-5%.
- Vrijnedostu pōdesāvanja parametara navēdenu u uputama za upotrebu i na proizvodvu os samo indikativne.
- Seadme paigaldamist või kasutamist puudutavate kahtluste korral võtta ühendust tootja või müügipunktiaga.
- Elektrotehniliste toodete kehtiv kasutusjuhend on saadaval turustajia leheküljel www.gtv.com.pl

Garantii ei hōlma juhendiga mitte kooskõlas olevast paigaldamisest, selleks mitte volitatud isikute poolt teostatud parandamisest või modifikatsioonidest tulenevaid vigu. Garantii ei hōlma mehaanilisest kahjustustest ja toitevõrgu ülepingetest tulenevaid vigu.

Tootja ei kannata vastutust seadme eabõige [juhendiga mitte kooskõlas oleva] kasutamise tulemusena tekkinud vigastuste ja kahjude eest. Ūkskõik miline konstruktsiooni või tehnilise spetsifikatsiooni modifikatsioon vālistab tootja vastutuse. Garantii puudutab seadme tōid. Keemilistest või fõisilistest protsessidest tulenevad nāitajate muutused (vananemine, kottumine, vārvimuutus, matistumine, jne) garantii alla ei kuulu.

Toode vastab Euroopa Liidu, sealhulgas Euroopa Parlamendi ja Nōukogu [EL] 4. juuli 2017. a energielitise etiketihāstuse raamid mārtravale ja siseriiklike seadustega kooskõlla viiva māruse 2017/1369 nōutele. Rohkem teavet leiab veebileheküljel www.gtv.com.pl ja vastavusdeklaratsioonides.



Sagedusvahemik
100-130 kHz



Maksimaalne magnetvājaja tugevus 10 m kaugusel
-3 dBµA/m

GTV Poland spōka z ograniczoną odpowiedzialnością sp. k. ovime izvājavlje da radioapremata tip: **AVARO PLUS** u skladu s Direktivom 2014/53/EU. Puni tekst EU izvaje o skladnosti dostupan je na sljedēcoj internetskoj adresi: www.gtv.com.pl

PT

Para garantir uma utilizaēō adequada e um funcionamento seguro da instalaēō, devem ser seguidas as instruēōes que constam no manual de instruēōes.

- Antes de se proceder ā instalaēō, manutenēō ou reparaēō do aparelho deve sempre desligar a fonte de alimentaēō elētrica.
- A instalaēō sō pode ser efetuada por profissionais com atribuiēōes apropriadas.
- A instalaēō deve ser efetuada de acordo com as prescriēōes da lei em vigor.
- Nāo tocar em elementos sō tensō (incluindo diodos LED).
- Ē proibido ligar a lumināria ā fonte de luz ligada ā rede elētrica. Primeiro deve-se ligar a lumināria ā fonte de alimentaēō e sō depois se deve ligar a fonte de alimentaēō ā rede elētrica.
- Nāo se pode instalar o aparelho num pavimento instável e sujeito a vibraēōes.
- Diferentes tipos de pavimentos requerem diversos tipos de fixaēōes. Utilize sempre parafusos e buchas adequados para um determinado tipo de pavimento.
- Os parafusos de fixaēō devem ser sempre bem apertados no pavimento.
- Nāo ultrapassar as temperaturas de operaēō admissíveis. O aparelho estā adaptado para operar em condiēōes normais (temperatura de ambiente +25 °C), salvo indicaēō em contrārio.
- A manutenēō/limpeza de aparelhos destinados ao uso no exterior devem ser levadas a cabo com um pano seco, sem utilizar qualquer material abrasivo ou dissolvente. Evitar o contacto das partes elētricas com liquidos.
- A potēncia e o fluxo luminoso indicados podem divergir +/-5%.
- Os valores de ajuste de parāmetros fornecidos nas instruēōes e no produto sāo indicativos.
- Em caso de dūvidas relacionadas com a instalaēō ou utilizaēō do aparelho, contacte o fabricante ou o ponto de venda.
- Os manuais de instruēō atuais de produtos elētricos encontram-se disponíveis no sítio web do distribuidor, isto Ē www.gtv.com.pl.

A garantia nō cobre falhas resultantes da instalaēō do aparelho em desacordo com as instruēōes e da reparaēō ou modificaēō por pessoas nōo autorizadas. A garantia nōo cobre falhas resultantes de danos mecānicos e de sobretensōo proveniente da rede de alimentaēō. O fabricante nōo assume responsabilidade por falhas e sinistros resultantes de uso indevido (em desacordo com as presentes instruēōes) dos aparelhos. Qualquer modificaēō da estrutura ou especificaēō tēcnica exclui a responsabilidade do fabricante. A garantia diz respeito ao funcionamento do aparelho. A alteraēō de parāmetros resultante de processos fısicos ou quımicos (envelhecimento, amarelamento, descoloraēō, opacidade, etc.) nāo Ē coberta pela garantia.

O produto cumpre os requisitos estipulados pela legislaēō da Uniāo Europeia, incluindo em concreto, o Regulamento (UE) 2017/1369 do Parlamento Europeu e Conselho de 4 de julho de 2017 que estabelece um regime de rotulagem energētica, assim como as prescriēōes da sua transposiēō para a legislaēō nacional. Poder encontrar mais informaēōes no sítio web www.gtv.com.pl e na declaraēō de conformidade.



Alcance da frequēncia
100-130 kHz



Intensidade māxima do campo magnētico a uma distāncia de 10m
-3 dBµA/m

A GTV Poland spōka z ograniczoną odpowiedzialnością sp. k. vem por este meio declarar que o dispositivo de rādio do tipo: **AVARO PLUS** estā conforme com a Diretiva 2014/53/EU. O texto completo da declaraēō de conformidade da UE estā disponvel no seguinte endereēo eletrōnico: www.gtv.com.pl

BE

Dla zabezpieczenia prawilnej eksploatacji i bezpieczeṅna funkcjonowania urzādujki nieobchdna następnia w adwalednoci z instrukcyjā na eksploatacji.

- Nieobchdna zaŹydeji adwalednoci ad elektrasetki przed pānatcham urzādujki, konserwacjii abo ramontu abstawianjania.
- Urzādujku moŹa zdziyŹnaci wykloncha personal z adwalednymi pānuamoczwami.
- Urzādujku trzēba zdziyŹnaci zgodna z dzeonnymi prawilami.
- Nie dkranacza elementuŹ pad napruŹnjenem (w tym luku swiatlodjeydnym lympanach).
- ZabarŹnacza zluŹczy armaturu z silkawalnykam pad napruŹnjenem. Spnatchku nieobchdna zluŹczy armaturu z silkawalnykam, a tolnki pasla gztata - silkawalnyk z elektrasetkay.
- ZabarŹnacza urzādujwacu abstawianne na nestabilnyj asnowe albo takoy, jkay moŹa chistāca
- Roznyia materyjalii [podstwy] patrubujocy roznyih typuy macawanniy. Nieobchdna zaŹydeji wykorzystawaci padwiodchdzajcy szrubry i kalki dla dardzenaga typu padstwy.
- Nieobchdna zaŹydeji gruntuona dkrucjcy szrubry, jkay maucjaca da pawerchni.
- Nie prawyŹnacza dānuŹchwalnyj prouŹnocy tēmaty. Kaly niamy inŹay informacjii, to abstawianne pawinna pracwacu w normalnych umowach (tēmpertura nawokolnynaga

- асряддоць +25 °C.
- Кансервацыя / Чысту абсталявання для ўнутранага ўжывання неабходна рабіць з далапамай сухой аначы, без абразывных матэрыялаў або растваральнікаў. Неабходна пазбягаць кантакту вадкасці з электрычнымі дэталімі.
- Прадстаўлена магчымасць і светлавы стурмень могуць адрознівацца +/-5%.
- У азначаных у інструкцыі і на прадукце значэнняў рэгулявання параметраў арыентаваны характар.
- У выпадку паўстання сумневаў адносна ўстаноўкі ці ж эксплуатацыі абсталявання, трэба звязацца з вытворцам або месцам, дзе прадукт быў куплены.
- Актualныя версіі інструкцыі па эксплуатацыі электратэжнічных вырабаў даступныя на сайце дыстрыб'ютара www.gtv.com.pl

Гарантыя не распаўсюджваецца на дэфекты, якія з'явіліся ў выніку ўзлэўкі не ў адпаведнасці з інструкцыяй, ў выніку рамонту або зменаў, здзейсненых неўпаўнаважанымі асобамі. Гарантыя не распаўсюджваецца на дэфекты, якія з'явіліся ў выніку механічных пашкоджанняў, а таксама ў выніку перанарупу ў электрасеткі. Вытворца не нясе адказнасці за пашкоджанні і шкоду, якія з'яўляюцца вынікам няправільнага [які супярэчыць дадзенай інструкцыі] выкарыстання прылад. Якая-небудзь змена канструкцыі або тэхнічнай спецыфікацыі здымае адказнасць з вытворцы. Гарантыя тычыцца працы прылад. Змены параметраў, што ідуць з хімічных або фізічных працэсаў (старэнне, пажаўненне, знякляроўванне, матаванне і т.д.) не з'яўляюцца прычынай для прэтэнзій у гарантыі.

Продукт адпавядае патрабаванням, якія вынікаюць з заканадаўства Еўрапейскага Саюза, у тым ліку ў асабліва з Пастаноў Еўрапейскага парламента і савета [ЕС] 2017/1369 ад 4 ліпеня 2017 г., якая ўсталявае рамкі этыкетавання энергаэфэктыўнасці і правільні іх уяўлення ў імяслова заканадаўства. Падрабязная інфармацыя знаходзіцца на Інтэрнэт-сайце www.gtv.com.pl і ў дэкларацыях адпаведнасці.

	Дыяпазон частот 100-130 кГц		Максімальная напружанасць магнітнага поля на відстані 10 м: -3 дБмкА/м
---	--------------------------------	---	---

Камандытнае таварыства з абмежаванай адказнасцю GTV Poland гэтым заяўляе, што радыёпрылада тыпу: **AVARO PLUS** адпавядае дырэктыве 2014/53/EC. Поўны тэкст дэкларацыі адпаведнасці ЕС даступны па наступным Інтэрнэт-адрасе: www.gtv.com.pl

UK

Шоб забяспечыць належнае выкарыстання і безпечную эксплуатацыю ўстаноўкі, дотрымайцеся інструкцыі з эксплуатацыі.

- Завжды вымаікайце свічленна перад пачатком ўстаноўкі, абслугоўвання або ремонту прыстрою.
- Устаноўка можа выконвацца толькі персоналам з адпаведнай кваліфікацыяй.
- Устаноўка павіна праводзіцца ў адпаведно да дзіячых правіл.
- Не торкайцеся дэталей пад напружам (у тым ліку світлодiodы, што світаюцца).
- Світліны не можна падключаць до джэрала жылення пад напружам. Спачатку падключіць світліны до джэрала жылення, а потім джэрало жылення до мэрэжы.
- Унікайце ўстаноўкі на нестабільны або хільны до вібрацыі пдставі
- На рзніч матэрыялах (пдставях) потрібні рзні тыпі крыпільных элементів. Завжды выкарыстоўвайце гвнтны та дубелі, які пдходзяць для даногу тыпу пдставы.
- Завжды мцно затягнуйце гвнтны, які крпіль прыстрій до пверхні.
- Не перавышайце допустимі рабочы температуры. Якщо не вказано інше, прыстрій прызначені для работы в нормальных умовах температура навколишнього середовища + 25 °C.
- Обслугоўвання / очищення пристроїв для внутрішнього застосування повинно виконуватися сухою тканиною без використання абразивів або розчинників. Унікайце контакту рідини з електричними дэталімі.
- Вказана потужність і світловий потік можуть змінюватися на +/- 5%.
- Значення рэгулявання параметрів, подані в інструкції та на виробі, є приближними.
- Якщо у вас виникли сумніви щодо ўстаноўкі або выкарыстання прыстрою, зверніцеся до виробніка або в точку продажу.
- Поточны версіі інструкцыі з выкарыстання электратэхнічных выробів даступны на вэб-сайце дыстрыб'ютара за адрасою: www.gtv.com.pl

Гарантыя не паширыцца на дэфекты, што выніклі в рэзултаты ўстаноўкі прыстрою не ў адпаведно до інструкцыі, ремонту або модыфікацыі неўпаўнаважанымі асобамі. Гарантыя не паширыцца на дэфекты, выкліканы механічным пашкоджаннем і внаслідок стрыбків напруги в мэрэжы жылення. Виробник не несе відповідальності за пашкоджання і збиток, що є результатом непраўильнаго / неўвядоманасці з інструкцыяй выкарыстання прыстроїв. Будь-яка змяна канструкцыі або тэхнічных характарыстык выклічае адпаведальнасць виробніка. Гарантыя паширыцца на работу прыстрою. Змяні параметрів в рэзултаты хімічных або фізічных процесаў (старіння, пожаўтіння, знебарвленія, потускніння і т.д.) не пдлягаюць гарантыям претэнзіям.

Продукт відпавідае вимогам законодавства Європейського Союзу, зокрема, Регламенту Європейського парламенту та Ради [ЕС] 2017/1369 від 4 липня 2017 року, що встановлює основи для енергетичного маркування та положенням, інтегруючим їх в національне законодавство. Більш детально інформацію можна знайти на сайті www.gtv.com.pl і в дэкларацыях пр відповідності.

	Дыяпазон частот 100-130 кГц		Максімальная напружанасць магнітнага поля на відстані 10 м: -3 дБмкА/м
---	--------------------------------	---	---

Таварыства з абмежаваной адказнасцю камандытнае таварыства «GTV Poland» дэкларуе, што радыёпрыстрій тыпу: **AVARO PLUS** відпавідае Дырэктыве 2014/53/EC. Поўны тэкст дэкларацыі пр відповідності ЕС даступны на Інтэрнет-адрасою: www.gtv.com.pl

BG

- С цел осигуряване на правилна експлоатация и безопасно функциониране на инсталацията, трябва да следвате указанията от инструкцията за обслужване.
- Винаги, преди да се пристъпи към инсталацията, дейности по поддръжка или ремонт на уреда, захранването трябва да се изключи.
- Инсталаторите може да изпълни само персонал, притежаващ съответните квалификации.
- Инсталаторите трябва да се изпълни в съответствие с действащите разпоредби.
- Не докосвайте елементите под напрежение (включително осветителите LED диоди).
- Не бива да свързвате осветителното тяло със захранващо устройство под напрежение. Първо трябва да свържете осветителното тяло със захранващото устройство и едва след това да включите захранващото устройство към електрическата мрежа.
- Не бива да инсталирате устройството върху нестабилна или податлива на вибрации основа.
- Различните материали (основни) изискват различни видове крепежни елементи. Винаги използвайте дубели и винтове, подходящи за дадения вид основа.
- Винаги трябва да затегнете силно монтакните винтове към основата.
- Да не се надвишава допустимите температури на работа. Ако не е посочено друго, устройството е пригодено за работа при нормални условия (температура на околната среда +25 °C).
- Поддръжка/почистването на устройствата за ползване на закрито трябва да се извършва със суха кърпа, без използване на абразивни материали или разтворители. Трябва да се избягва контакт с електрическите части.
- Посочената мощност и светлинен поток могат да се различават с +/-5%.
- Посочените в инструкцията и върху продукта стойности на настройка на параметрите имат ориентировъчен характер.
- В случай на съмнение относно инсталаторите или експлоатацията на устройството, трябва да се свържете с производителя или с търговския пункт.
- Актуалните версии на инструкциите за експлоатация на електротехнически уреди са достъпни на сайта на дистрибутора www.gtv.com.pl

Гаранцията не обхваща дефектите, възникнали в резултат от инсталация, изпълнена в несъответствие с инструкцията, от ремонт или модификация от неупълномощени лица. Гаранцията не обхваща дефектите, възникнали в резултат на механични повреди и в резултат на пренапрежения от захранващата мрежа. Производителят не носи отговорност за повреди и вреди, възникнали в резултат от неправилно (несъответстващо на настоящата инструкция) използване на устройството. Каквато и да била модификация на конструкцията или техническата спецификация отменя отговорността на производителя. Гаранцията се отнася за действително на устройството. Промяната на параметрите, възникваща въз основа на химически или физически процеси (старене, пожелтяване, обезцветяване, потъмняване и т.н.) не подлежат на гаранционни претенции.

Продуктът изпълнява изискванията, определени от Европейското законодателство, в това число особено на Регламент [ЕС] 2017/1369 на Европейския Парламент и на Съвета от 4 юли 2017 година за определяне на нормативна рамка за енергийно етикетане и регламентите за тяхното прилагане в националното законодателство. Повече информация за немерите в уебсайта www.gtv.com.pl и в дэкларацыя за съответствие.

	Честотен диапазон 100-130 kHz		Максималната сила на магнитното поле на разстояние 10m: -3 dBµA/m
---	----------------------------------	---	---

GTV Poland OOD Командитно Дружество с настояща дэклараця, че радио устройството от тип: **AVARO PLUS** и в съответствие с Директива 2014/53/EC. Пълният текст на ЕС дэклараця за съответствие е достъпен на следния интернет адрес: www.gtv.com.pl

SL

Da bi se zagotovila ustreznа uporaba in varno delovanje sistema, je treba ukrepati skladno z navodili za uporabo.

- Pred začetkom montaže, vzdrževalnih del ali popravila naprave je treba vedno odklopiti napajanje.
- Montažo lahko opravi izključno posebej pooblašeno osebeje.
- Montaža mora ustrezati veljavnim predpisom.
- Ne dotikajte se delov pod napetostjo (velja tudi za same diode LED).
- Ne povezovali svetila z napajalnikom, ki je pod napetostjo. Najprej je treba povezati svetilico z napajalnikom in šele nato napajalnik priključiti na napajalno omrežje.
- Ne nameščajte naprave na nestabilni ali drseči podlagi.
- Različni materiali (podlage) zahtevajo različne vrste pritrditev. Vedno uporabite vijake in zatiče, ki so primerni za izbrano vrsto podlage.
- Vedno je treba močno priviti vijake, ki napravo pritrdjujejo k podlagi.
- Ne presegajte dopustnih delovnih temperatur. Če ni navedeno drugače, je naprava prilagojena za delovanje v navadnih razmerah (temperatura okolja 25 °C).
- Za vzdrževanje/čiščenje naprave za notranjo uporabo je treba uporabiti suho krpо, brez abrazivnih materialov in topil. Izogibati se stiku tekočin z električnimi elementi.
- Navedena moč in svetlobni curek se lahko razlikujeta za +/-5%.
- V navodilih in na proizvodu navedene vrednosti nastavitve parametrov so le okvirne.
- Ob vprašanjih glede namestitve ali uporabe naprave se je treba obrniti na proizvajalca ali prodajno točko.
- Veljavne različice navodil za uporabo elektrotehničnih izdelkov so na voljo na spletni strani distributerja www.gtv.com.pl.

Garancija ne velja za napake, ki so posledica montaže naprave, opravljene neskladno z navodili, ali popravil ali sprememb, izvedenih s strani nepooblaščenе osebe. Garancija ne zajema napak, ki so posledica mehanskih poškodb ali prenapetosti, izviraajočih iz napačnega omrežja. Proizvajalec ne odgovarja za poškodbe in škodo, ki so posledica neustrezne uporabe naprave (neskladne s temi navodili). Kakršna koli sprememba konstrukcije ali tehničnih specifikacij izključuje odgovornost proizvajalca. Garancija se nanaša na delovanje naprave. Spremembe parametrov, ki so posledica kemičnih ali fizikalnih procesov (staranje, porumenelost, razbarvanje, potemnitev ipd.) ne dajejo pravic garancijskih zahtevkov.

Izdelek izpolnjuje zahteve zakonodaje Evropske unije, zlasti Uredbe Evropskega parlamenta in Sveta [EU] 2017/1369 z dne 4. julija 2017 o vzpostavitvi okvira za označevanje z energijskimi nalepkami in predpisov, ki to uredba prenašajo v nacionalni pravni red. Več podatkov je na voljo na spletni strani www.gtv.com.pl in v izjavah o skladnosti.



Frekvenčno območje
100-130 kHz



Največja jakost magnetnega polja
na razdalji 10m -3 dBµA/m

GTV Poland spólka z ograniczoną odpowiedzialnością sp. k. [GTV Poland d.o.o. k.d.] s tem izjavo, daje radjska naprava tip: **AVARO PLUS** skladna z Direktivo 2014/53/EU. Celotno besedilo izjave o skladnosti EU je na voljo na naslednjem spletnem naslovu: www.gtv.com.pl

BS

Za pravilno korišćenje in sigurno djelovanje instalacije postupajte u skladu s uputama za upotrebu.

- Uvijek isključite napajanje prije nego što počnete s radovima na instalaciji, održavanju ili popravku uređaja.
- Radove na instalaciji može obavljati isključivo osoblje koje je za to ovlašteno.
- Radovi na instalaciji se mogu obavljati u skladu s važećim propisima.
- Nemojte dirati elemente pod naponom (uključujući i svjetleće diode LED).
- Nemojte priključivati lampu na punjač dok je pod naponom. Prvo priključite lampu na punjač, a tek onda uključite punjač u mrežu.
- Nemojte instalirati uređaj na nestabilnoj ili klimavoj podlozi.
- Različiti materijali (podloge) zahtijevaju različite pribore za pričvršćivanje. Uvijek koristite tiple i vijke adekvatne za konkretnu vrstu podloge.
- Uvijek jako zavrnite vijke za pričvršćivanje uređaja za površinu.
- Nemojte prekoračiti dozvoljene temperature rada. Ako nije drugačije određeno, uređaj je prilagođen radu u normalnim uvjetima (temperatura okruženja +25°C).
- Uređaj za unutrašnje korišćenje čistite/održavajte suhom krpicom, bez ikakvih abrazivnih sredstava ili rastvarača. Izbjegavajte kontakt tečnosti sa električnim dijelovima.
- Navedena snaga i svjetlosni mlaz se može razlikovati za +/-5%.
- Vrednosti podešavanja parametara navedene u uputstvu za upotrebu i na proizvodu su samo indikativne.
- Ako imate bilo koje neodumice vezane za instalaciju ili korišćenje uređaja, obratite se proizvođaču ili prodajnom mjestu.
- Aktuelne verzije uputa za upotrebu elektrotehničkih proizvoda su dostupne na web-stranici distributera www.gtv.com.pl.

Garancija ne pokriva nedostatke koji su nastali uslijed instaliranja uređaja bez poštovanja uputstava, popravke ili modifikacija koje su vršila neovlašena lica. Garancija ne pokriva nedostatke koji su nastali uslijed mehaničkog oštećenja i uslijed prenapona nastalih u električnoj mreži. Proizvođač ne snosi odgovornost za oštećenja koja su rezultat nepravilnog korišćenja uređaja (koje nije u skladu s ovim uputstvom). Bilo koja modifikacija konstrukcije ili tehničke specifikacije isključuje odgovornost proizvođača. Garancija se odnosi na djelovanje uređaja. Promjena parametara uslijed hemijskih i fizičkih procesa (starenje, promjena boje u žutu, nestanak boje, matiranje i s.l.) ne podliježe garanciji.

Proizvod ispunjava zahtjeve određene u zakonodavstvu Evropske unije, uključujući prije svega Uredbu Evropskog parlamenta i Vijeća [UE] 2017/1369 od 4. jula 2017. g. o utvrđivanju okvira za označavanje energetske efikasnosti te propise koji je uvode u nacionalno pravo. Više informacija možete naći na web-stranici www.gtv.com.pl i izjavi o usaglašenosti.



Opseg frekvencija
100-130 kHz



Maksimalni intenzitet magnetskog polja na 10 m:
-3 dBµA/m

GTV Poland spólka z ograniczoną odpowiedzialnością sp. k. otime izjavljuje da radiooprema tip: **AVARO PLUS** u skladu je s Direktivom 2014/53/EU. Puni tekst EU deklaracije o usklađenosti dostupan je na sledećoj internetskoj adresi: www.gtv.com.pl

SRP

Za pravilno korišćenje i bezbedno djelovanje instalacije postupajte u skladu s uputstvima za upotrebu.

- Uvijek isključite napajanje prije nego što počnete s radovima na instalaciji, održavanju ili popravci uređaja.
- Radove na instalaciji može obavljati isključivo osoblje koje je za to ovlašteno.
- Radovi na instalaciji se mogu obavljati u skladu s važećim propisima.
- Nemojte dirati elemente pod naponom (uključujući i svjetleće diode LED).
- Nemojte priključivati lampu na punjač dok je pod naponom. Prvo priključite lampu na punjač, a tek onda uključite punjač u mrežu.
- Nemojte instalirati uređaj na nestabilnoj ili klimavoj podlozi.
- Različiti materijali (podloge) zahtijevaju različite pribore za pričvršćivanje. Uvijek koristite tiple i vijke adekvatne za konkretnu vrstu podloge.
- Uvijek jako zavrnite vijke za pričvršćivanje uređaja za površinu.
- Nemojte prekoračiti dozvoljene temperature rada. Ako nije drugačije određeno, uređaj je prilagođen za rad u normalnim uslovima (temperatura okruženja +25°C).
- Za održavanje/čišćenje uređaja za unutrašnje primjene koristite suhu krpicu, bez ikakvih abrazivnih sredstava ili rastvarača. Izbjegavajte kontakt tečnosti sa električnim dijelovima.
- Navedena snaga i svjetlosni mlaz se može razlikovati za +/-5%.
- Vrednosti podešavanja parametara navedene u uputstvu za upotrebu i na proizvodu su samo indikativne.
- Ako imate bilo koje neodumice vezane za instalaciju ili korišćenje uređaja, obratite se proizvođaču ili prodajnom mjestu.
- Aktuelne verzije uputstava za upotrebu elektrotehničkih proizvoda su dostupne na web-stranici distributera www.gtv.com.pl.

Garancija ne pokriva nedostatke koji su nastali uslijed instaliranja uređaja bez poštovanja

uputstava, popravke ili modifikacija koje su vršila neovlašena lica. Garancija ne pokriva nedostatke koji su nastali uslijed mehaničkog oštećenja i uslijed prenapona nastalih u električnoj mreži. Proizvođač ne snosi odgovornost za oštećenja koja su rezultat nepravilnog korišćenja uređaja (koje nije u skladu s ovim uputstvom). Bilo koja modifikacija konstrukcije ili tehničke specifikacije isključuje odgovornost proizvođača. Garancija se odnosi na djelovanje uređaja. Promjena parametara uslijed hemijskih i fizičkih procesa (starenje, promjena boje u žutu, nestanak boje, matiranje i s.l.) ne podliježe garanciji.

Proizvod ispunjava zahtjeve određene u zakonodavstvu Evropske unije, uključujući prije svega Uredbu Evropskog parlamenta i Savjeta [UE] 2017/1369 od 4. jula 2017. g. o utvrđivanju okvira za označavanje energetske efikasnosti te propise koji je uvode u nacionalno pravo. Više informacija možete naći na web-stranici www.gtv.com.pl i o izjavi o usaglašenosti.



Opseg frekvencija
100-130 kHz



Maksimalni intenzitet magnetskog polja na 10 m:
-3 dBµA/m

GTV Poland spólka z ograniczoną odpowiedzialnością sp. k. otime izjavljuje da radiooprema tip: **AVARO PLUS** u skladu je s Direktivom 2014/53/EU. Puni tekst EU deklaracije o usklađenosti dostupan je na sledećoj internetskoj adresi: www.gtv.com.pl

SR

Za pravilno korišćenje i bezbedno djelovanje instalacije postupajte u skladu s uputstvima za upotrebu.

- Uvek isključite napajanje pre nego što počnete s radovima na instalaciji, održavanju ili popravci uređaja.
- Radove na instalaciji može da obavlja isključivo osoblje koje je za to ovlašćeno.
- Radovi na instalaciji se mogu obavljati u skladu s važećim propisima.
- Nemojte dirati elemente pod naponom (uključujući i svjetleće diode LED).
- Nemojte priključivati lampu na punjač dok je pod naponom. Prvo priključite lampu na punjač, a tek onda uključite punjač u mrežu.
- Nemojte instalirati uređaj na nestabilnoj ili površini podložnoj klimanju.
- Različiti materijali (podloge) zahtijevaju različite pribore za pričvršćivanje. Uvek koristite tiple i vijke adekvatne za konkretnu vrstu podloge.
- Uvijek jako zavrnite vijke za pričvršćivanje uređaja za površinu.
- Nemojte prekoračiti dozvoljene temperature rada. Ako nije drugačije određeno, uređaj može da radi u normalnim uslovima (temperatura okruženja +25°C).
- Održavanje/čišćenje uređaja za unutrašnje korišćenje izvodite pomoću suve krpice, bez ikakvih abrazivnih sredstava ili rastvarača. Izbjegavajte kontakt tečnosti sa električnim delovima.
- Navedena snaga i svetlosni mlaz može se razlikovati za +/-5%.
- Vrednosti podešavanja parametara navedene u uputstvu za upotrebu i na proizvodu su samo indikativne.
- U slučaju da imate bilo koje neodumice vezane za instalaciju ili korišćenje uređaja, obratite se proizvođaču ili prodajnom mestu.
- Aktuelne verzije uputstava za upotrebu elektrotehničkih proizvoda su dostupne na web-stranici distributera www.gtv.com.pl.

Garancija ne pokriva nedostatke koji su nastali uslijed instaliranja uređaja bez poštovanja uputstava, popravke ili modifikacija koje su vršila neovlašena lica. Garancija ne pokriva nedostatke koji su nastali uslijed mehaničkog oštećenja i uslijed prenapona nastalih u električnoj mreži. Proizvođač ne snosi odgovornost za oštećenja koja su rezultat nepravilnog korišćenja uređaja (koje nije u skladu s ovim uputstvom). Bilo koja modifikacija konstrukcije ili tehničke specifikacije isključuje odgovornost proizvođača. Garancija se odnosi na delovanje uređaja. Promjena parametara uslijed hemijskih i fizičkih procesa (starenje, promjena boje u žutu, nestanak boje, matiranje i s.l.) ne podliježe garanciji.

Proizvod ispunjava zahteve određene u zakonodavstvu Evropske unije, uključujući pre svega Uredbu Evropskog parlamenta i Saveta [UE] 2017/1369 od 4. jula 2017. g. o utvrđivanju okvira za označavanje energetske efikasnosti te propise koji je uvode u nacionalno pravo. Više informacija možete da nadete na web-stranici www.gtv.com.pl i u izjavi o usaglašenosti.



Opseg frekvencija
100-130 kHz



Maksimalni intenzitet magnetskog polja na 10 m:
-3 dBµA/m

GTV Poland spólka z ograniczoną odpowiedzialnością sp. k. otime izjavljuje da radiooprema tip: **AVARO PLUS** u skladu je s Direktivom 2014/53/EU. Puni tekst EU deklaracije o usklađenosti dostupan je na sledećoj internetskoj adresi: www.gtv.com.pl

MK

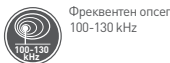
So ćel da se obezbedi pravilna upotreba i bezbedno radovanje na instalacijata, sledete go uputstvoto za rabota.

- Sekoşau isklučete go napojuañetoto pred da počnete so instalacija, odrđuvanje ili popravki na uređot.
- Instalacijata može da ja pravaat samo soodvetno kvalifikuvani lica.
- Instalacijata treba da bude izvršena vo saglasnost so vaşekite propisi.
- Da ne se dopiraat elementite pod napon (tuzko i svetlećke diode LED diodi).
- Svetlećkoto telo ne sme da bude povuano so napojuañe pod napon. Prvin, povuřete go svetlećkoto telo so napojuañetoto a potoa so elektrićn napon.
- Uređot ne sme da se montira na podloga koja e nestabilna ili podložna na vibraciji.
- Za različnite materijali (substrati) potrebni se različni svrzuvaćki elementi. Sekoşau upotrebuvaćte zavrtki i štitnici koje se pogodni za vidot na podlogata.
- Sekoşau ćersto zategnete gi zavrtkite što go pridruţuvaaat uređot na povrşinata.
- Ne ja nadimuvajte dozvolnata rabota temperatura. Osven ako ne e poianku navedeno, uređot e dizajniran da raboti vo normalni uslovi (temperatura +25°C).
- Odrđuvanje/išćenje na uređot za vnetršna upotreba treba da se izveduva so suva krpia bez upotreba na abrazivni materijali ili rastvoruvani. Izbegnuvaćte kontakt na tećnosta so elektrićniti delovi.

- Дадената моќност и прозрачниот флуks можат да варираат +/-5%.
- Вредностите за прилагодување на параметрите дадени во упатствата и на производот се само препораки.
- Доколку имате сомнежи поврзани со инсталацијата или употребата на уредот, ве молиме контактирајте го производителот или продажното место.
- Тековните верзии на упатството за употреба на електро-техничките производи се достапни на веб-страницата на дистрибутерот www.gtv.com.pl

Гаранцијата не ги опфаќа оштетувањата настанати при инсталација на уредот, а не се согласни со упатствата, поправките или модификацијата од страна на неовластени лица. Гаранцијата не ги опфаќа оштетувањата настанати поради механички оштетувања, како и од причини поврзани со напојувачката мрежа. Производителот не сноси одговорност за оштетувања кои се резултат на несоодветно користење на уредот (несогласно со упатството). Секоја модификација на конструкцијата или техничката спецификација ја исклучува одговорноста на производителот. Гаранцијата се однесува на функционирањето на уредот. Промена на параметрите кои произлегуваат од хемиските или физичките (старење, поколкување, обелување и сл.) процеси не се опфатени со гаранција.

Производот ги исполнува барањата кои произлегуваат од законодавството на Европската Унија, посебно Регулативите на Европскиот Парламент и Советот (EU) 2017/1369 од 4 јули 2017 година за воспоставување на енергетско обележување и одредбите за нејзино спроведување во националното законодавство. Повеќе информации може да најдете на веб-страницата www.gtv.com.pl и во декларацијата за сообразност.



Фреквентен опсег
100-130 kHz



Максимален интензитет на магнетното поле
на растојание од 10 м
-3 dBµA/m

ГТВ Poland spółka z ograniczoną odpowiedzialnością sp. k. изјавува дека радиоопремата тип: **AVARO PLUS** е во согласност со Директивата 2014/53/EU. Целосниот текст на декларацијата за сообразност на ЕУ е достапна на следната интернет адреса: www.gtv.com.pl

MO

În scopul de a asigura o utilizare corectă și o operare în siguranță a instalației, urmați instrucțiunile.

- Оприți întotdeauna alimentarea înainte de instalarea, întreținerea sau repararea dispozitivului.
- Instalatiya poate fi efectuată exclusiv de către un personal calificat care deține autorizațiile necesare.
- Instalatiya trebuie efectuată în conformitate cu reglementările în vigoare.
- Nu atingeți elementele aflate sub tensiune (inclusiv diodele LED aprinse).
- Corpul de iluminat nu trebuie să fie conectat la o sursă de alimentare aflată sub tensiune electrică. Mai întâi, conectați corpul de iluminat la sursa de alimentare și apoi sursa de alimentare la rețeaua electrică.
- Nu instalați dispozitivul pe un suport instabil sau supus la vibrații
- Diferite materiale (substraturii) necesită diferite tipuri de elemente de fixare. Utilizați întotdeauna șuruburi și dibluri potrivite pentru tipul de substrat.
- Trebuie să strângeți întotdeauna șuruburile de fixare a dispozitivului pe suprafață.
- Nu depășiți temperaturile de funcționare admise. Dacă nu se specifică altfel, dispozitivul este proiectat să funcționeze în condiții normale (temperatura ambiantă +25 °C).
- Întreținerea/curățarea dispozitivelor de interior trebuie să fie realizată folosind o cârpă uscată, fără materiale abrazive sau solvenți. Trebuie evitat contactul lichidelor sau componentele electrice.
- Puterea și fluxul luminos pot varia +/-5%.
- Vrijednosti podešavanja parametara navedene u uputama za upotrebu i na proizvodu su samo indikativne.
- În caz de dubii cu privire la instalarea sau utilizarea dispozitivului, vă rugăm să contactați producătorul sau distribuitorul.
- Versiunile actuale ale instrucțiunilor de utilizare a produselor electrotehnice sunt disponibile pe site-ul distribuitorului www.gtv.com.pl

Гаранција не аcoперă defectele care rezultă din instalarea dispozitivului în neconformitate cu instrucțiunile, реparațiile sau modificarea acestuia de persoane neautorizate. Гаранција не аcoперă defectele cauzate de deteriorările механике și supratensiunile care provin din rețeaua de alimentare electrică. Producătorul nu este răspunzător pentru даунеле rezultate din utilizarea necorespunzătoare (care nu este în concordanță cu aceste instrucțiuni) a dispozitivelor. Оrice modificare a construcției sau specificației tehnice exclude răspunderea producătorului. Гаранција се referă la funcționarea dispozitivului. Modificările parametrilor care rezultă din procese химичке sau физичке (limbătrânire, îngălbănire, decolorare, ștergere, etc.) nu fac објектul revendicărilor de гаранție.

Продуктul îndeplinește cerințele legislației Uniunii Europene, în special Regulamentul Parlamentului European și al Consiliului (UE) 2017/1369 din 4 iulie 2017 de stabilire a unui cadru pentru etichetarea energetică și a regulamentelor de punere în aplicare a acestuia în legislația națională. Mai multe informații pot fi găsite pe site-ul www.gtv.com.pl și în declarațiile de conformitate.



Intervalul de frecvențe
100-130 kHz



Intensitatea câmpului magnetic maxim
la o distanță de 10m:
-3 dBµA/m

ГТВ Poland spółka z ograniczoną odpowiedzialnością sp. k. ovime изјављује да радиоопрема тип: **AVARO PLUS** u складу s Директивом 2014/53/EU. Puni текст EU изјаве o складности dostupan je на sljedećoj internetskoj adresi: www.gtv.com.pl